

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 93 (1975)  
**Heft:** 280

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 280 - 3191

Bern, Samstag 29. November 1975  
Berne, samedi 29 novembre 1975

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Paraît tous les jours,  
les dimanches et jours de fêtes exceptés  
93. Jahrgang  
93<sup>e</sup> année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 22 21 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 43 Rp., Ausland 49 Rp.  
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 22 21 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 43 cts, étranger 49 cts

No 280 - 29. 11. 1975

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

#### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.  
Handelsregister (Stiftungen). - Registre du commerce (fondations). - Registro di commercio (fondazioni).

#### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

#### Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 17 Uhr bzw. Donnerstag 17 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, 3011 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, 3011 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 17 heures au plus tard.

#### Konkurrenzeröffnungen = Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)  
(LP 231, 232; Ord. du Trib. féd. du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensgegenstände Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldenscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der Pfandverscherten, auf (SchKG 209).

Les créanciers et les revendicateurs ont des récrécances à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications, leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

#### Dichiarazioni di fallimento

(LEF 231, 232; Ord. del Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gli interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena. Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Codetitori, fidejussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

#### Kt. Zürich

(3537)

Gemeinschuldnerin: Götz Bauten AG, Kauf und Verkauf, Verwaltung usw. von Liegenschaften usw., Nideldstrasse 75, 8038 Zürich 2.

Die Gemeinschuldnerin ist Eigentümerin des Grundstückes GB-Untersigenthal Nr. 2344, Pl. 9/2326; 35,44 a Bauland, Bündli.

Datum der Konkurseröffnung: 2. Oktober 1975.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 5. Dezember 1975.

8002 Zürich, den 15. November 1975

Konkursamt Enge-Zürich  
Bederstrasse 28  
R. Heusser, Notar-Stv.

#### Kt. Zürich

(3805)

#### Vorläufige Konkursanzeige

Ueber von Ganten Karl, geboren 1927, von Sigriswil BE, Kaufmann, Heerwiesen 20, 8051 Zürich, Inhaber der Einzelfirma «Television & Radio von Ganten», Dübendorfstrasse 145, 8051 Zürich, wurde am 17. November 1975 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

8050 Zürich, den 26. November 1975

Konkursamt Schwamendingen-Zürich  
Schaffhauserstrasse 331  
K. Schweizer, Notar-Stellvertreter

#### Kt. Zürich

(3508)

Gemeinschuldner: Bänzli Theodor, geboren 15. Dezember 1945, von Uster ZH, Medienzentrums-Leiter, wohnhaft Habsburgstrasse 21, 8037 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 23. Oktober 1975.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 2. Dezember 1975.

8042 Zürich, den 7. November 1975

Konkursamt Unterstrass-Zürich  
Postfach, 8042 Zürich  
Telefon 01 / 28 94 26

#### Kt. Glarus

(3809)

Gemeinschuldnerin: Vento-Werk AG, Hauptstrasse 41, c/o Fidusa AG, 8750 Glarus.

Werk in 9477 Trübbach.

Datum der Konkurseröffnung: 6. Oktober 1975 (auf Antrag der Kontrollstelle).

Eingabefrist: bis 29. Dezember 1975.

Umstände daher findet die Gläubigerversammlung im oben erwähnten Konkursverfahren am 4. Dezember 1975, 15 Uhr, nicht wie publiziert im Hotel Glarnerhof, sondern im Bahnhofbuffet Glarus (Konferenzzimmer) statt.

Falls die Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein sollte und sich die Mehrheit der Gläubiger bis zum 4. Dezember 1975 nicht gegenseitig schriftlich beim Konkursamt Glarus ausspricht, erachtet sich die Konkursverwaltung ermächtigt, die vorhandenen Aktiven sofort zu liquidieren um damit die Mietzins des Fabriklokals baldmöglichst einzuspüren.

Kaufangebote von Gläubigern sind willkommen. Allfällige Eigentumsansprüche sind gefälligst sofort geltend zu machen.

8750 Glarus, den 29. November 1975

Konkursamt des Kts. Glarus:  
E. Küng

#### Kt. Baselland

(3790)

Gemeinschuldner: Ciani-Räber Rolando, Elektro-Montageunternehmung, Fasanenstrasse 43, 4402 Frenkendorf.

Datum der Konkurseröffnung: 13. November 1975 (Art. 171 SchKG).

Summarisches Verfahren, sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen von heute an die Durchführung des ordentlichen Verfahrens verlangt und hierfür Fr. 1000.- Kostenvorschuss leistet.

Von denjenigen Gläubigern, welche bis zum 22. Dezember 1975 nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt Liestal zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Eingabefrist: 22. Dezember 1975.

4410 Liestal, den 25. November 1975

Konkursamt Liestal

#### Kt. Baselland

(3772)

Gemeinschuldner: Schönenberger Werner, Teppichhaus, Bahnhofstrasse 9, 4450 Sissach.

Datum der Konkurseröffnung: 2. Oktober 1975.

Ordentliches Verfahren.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 9. Dezember 1975, 15 Uhr, im Hotel «Terminus», Sissach.

Eingabefrist: bis 29. Dezember 1975.

Antrag für die Verwertung der Aktiven:

Die Konkursverwaltung beantragt, sämtliche beweglichen Sachen (Bodenbelege wie Nylonoln, PVC-Filze, Novylon, Tapiflex, Tital, Duro-lay, Fissoo, Isafior, Fabrolan, Syntolan, Linoleum usw., Clubtische, Teppiche, Vorhangstoffe, Büromaschinen, Autos, Industriemaschinen usw.) ab 5. Januar 1976 freihändig oder durch öffentliche Versteigerung einzeln oder en bloc zu veräussern. Sofern die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig ist und die Mehrheit der Gläubiger nicht bis 29. Dezember 1975 schriftlich beim Konkursamt Sissach Einsprache erhebt, gilt dieser Antrag als zum Beschluss erhoben.

Die Gläubiger werden hiermit eingeladen, dem Konkursamt Sissach innert der genannten Frist Kaufsforten einzureichen.

4450 Sissach, den 29. November 1975

Konkursamt Sissach

#### Kt. Schaffhausen

(3776)

Gemeinschuldner: Reinger Ernst, geboren 1946, Bäcker, von Magden AG, wohnhaft Blumenaustrasse 12, 8200 Schaffhausen.

Eigentümer folgender Grundstücke: GB Schaffhausen Nr. 1419, 13 a 32 m<sup>2</sup> Hausplatz, Hofraum und Garten «hintere Breite» mit Gebäude Nr. 1601, Wohnhäuser mit Bäckerei, «zur Waldau», Blumenaustrasse 12, Neuwert-Versicherung 1974/75: Fr. 525 200.- (540 P.).

Datum der Konkurseröffnung: 18. November 1975.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 19. Dezember 1975, für Dienstbarkeiten bis 19. Dezember 1975.

8200 Schaffhausen, den 20. November 1975

Konkursamt Schaffhausen

#### Kt. St. Gallen

(3789)

Gemeinschuldnerin: Mebau AG, Bischofszellerstrasse 21, 9202 Gossau SG.

Konkurseröffnung: 13. November 1975.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist für Forderungen: bis 22. Dezember 1975.

Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, alle zur Konkursmasse gehörenden beweglichen Gegenstände besamäßig zu verwerten, sei es durch Freihandverkauf oder durch öffentliche Versteigerung, falls nicht die Mehrheit der Gläubiger innert 10 Tagen nach Ablauf der Eingabefrist dagegen Einsprache erhebt.

9202 Gossau, den 25. November 1975

Konkursamt Gossau SG

#### Kt. Aargau

(3808)

Gemeinschuldner: Keller-Richner Willy, geboren 1915, von St. Gallen, kaufmännischer Angestellter, Quellstrasse 16, 5032 Rohr.

Datum der Konkurseröffnung: 27. August 1975 (Art. 191 SchKG).

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 22. Dezember 1975.

Diejenigen Gläubiger, welche ihre Forderungen im öffentlichen Inventar angemeldet haben, sind einer nochmaligen Eingabe entbunden, müssen jedoch innert der Eingabefrist die Beweismittel vorlegen.

5000 Aarau, den 26. November 1975

Konkursamt Aarau

#### Kt. Aargau

(3807)

Liquidat: Wyss-Varrin Heinz, geboren 1933, von Büron LU, Kioskbesitzer, wohnhaft gewesen in Oberrufenfelden, gestorben am 20. April 1975.

Datum der Liquidationseröffnung: 3. September 1975.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 22. Dezember 1975.

Diejenigen Gläubiger, welche ihre Forderungen im öffentlichen Inventar angemeldet haben, sind einer nochmaligen Eingabe entbunden, müssen jedoch innert der Eingabefrist die Beweismittel vorlegen.

5000 Aarau, den 26. November 1975

Konkursamt Aarau

**Kt. Aargau** (3788)  
 Gemeinschuldnerin: Autosilomatic AG in Liq., Brunnmattstrasse 7, Baden.  
 Datum der Konkurseröffnung: 2. Oktober 1975.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: bis 19. Dezember 1975.  
 5400 Baden, den 29. November 1975

Konkursamt Baden

**Kt. Aargau** (3806)  
 Gemeinschuldner: Sprenger Ulrich, geboren 13. Dezember 1936, Altstoffhändler, Weinreben, 8957 Spreitenbach (Poststelle 8953 Dietikon).  
 Datum der Konkurseröffnung: 17. September 1975 (Insolvenzerklärung).  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: bis 20. Dezember 1975 an das beauftragte Betreibungsamt, 5432 Neuenhof.  
 5432 Neuenhof, den 26. November 1975

Konkursamt Baden  
 ausserordentliches Konkursamt:  
 Betreibungsamt Neuenhof

**Kt. Aargau** (3804)  
 Gemeinschuldner: Steiner Josef, 1936, Transporte, Heu- und Strohhändler, von Schwyz, in 4323 Wallbach AG, Hohle Gasse 91.  
 Datum der Konkurseröffnung: 24. November 1975.  
 Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 8. Dezember 1975, 15 Uhr, im Saal des Bezirksgerichts Rheinfelden, Marktgasse.  
 Eingabefrist: bis 29. Dezember 1975.

Wenn die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig wird, gilt das Konkursamt zum Freihandverkauf des beweglichen Massgutes als ermächtigt, sofern die Mehrheit der Gläubiger binnen der Eingabefrist nicht dagegen schriftlich beim Konkursamt opponiert. Allfällige Angebote der Gläubiger sind während der Eingabefrist dem Konkursamt einzureichen.

4310 Rheinfelden, den 26. November 1975

Konkursamt Rheinfelden

**Ct. Ticino** (3773)  
 Fallita: Föh SA, Via Bagutti 22, Lugano, moquettes, prodotti chimici, ecc.

Data di apertura del fallimento: 9 settembre 1975, decreto della Lod. Pretura di Lugano-Distretto.

Procedura sommaria: Con decreto del 20 novembre 1975 la stessa pretura ha autorizzato la liquidazione del fallimento con la procedura sommaria.  
 Termine per l'insinuazione dei crediti: 28 dicembre 1975.

6900 Lugano, il 24 novembre 1975

Ufficio esecuzione e fallimenti  
 1° circondario di Lugano

**Ct. de Vaud** (3775)

Faillite: Pomelli-Gaillard Josyane-Hilda, commerce de meubles de style et objets d'art à l'enseigne «La Résidence» précédé. à La Tour-de-Peilz, actuellement: rue de la Gare 8, 1843 Veytaux.

Date du prononcé: 12 novembre 1975.  
 Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 19 décembre 1975.

1820 Montreux, le 24 novembre 1975

Office des faillites de Montreux:  
 P.-A. Schneider

**Ct. de Vaud** (3774)

Failli: Dupraz-Mottier René, né en 1941, cuisinier-restaureur, Hôtel de Ville, Grand'Rue 29, 1347 Le Sentier.

Propriétaire d'immeubles rière la Commune de Dorénav VS.  
 Date du prononcé: 4 novembre 1975.

Faillite sommaire, art. 231 LP.  
 Délai pour la production des créances et autres droits: 19 décembre 1975.

1347 Le Sentier, le 24 novembre 1975

Office des faillites  
 de la Vallée de Joux

## Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

**Kt. Zürich** (3810)

Ueber die AFAG Anlagefinanz AG, mit Sitz in Zürich, Schaffhauserstrasse 204, 8057 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 6. November 1975 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 25. November 1975 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 9. Dezember 1975 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2500.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8050 Zürich, den 26. November 1975

Konkursamt Schwamendingen-Zürich  
 Schaffhauserstrasse 331  
 K. Schweizer, Notar-Stellvertreter

**Kt. Zürich** (3791)

Ueber den Nachlass von Strössler-Grabow Werner, Chemiker, geboren 22. Dezember 1921, von Stilli AG, gestorben am 7. September 1975, wohnhaft gewesen Nordstrasse 6, 8006 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 11. November 1975 die konkursamtliche Liquidation angeordnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 20. November 1975 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 8. Dezember 1975 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 1500.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8006 Zürich, den 24. November 1975

Konkursamt Unterstrass-Zürich  
 Schaffhauserstr. 2, 8006 Zürich  
 Telefon 01 / 28 94 26

**Kt. Zürich** (3792)

Ueber Hercigonja Hans, geboren 1945, von Winterthur, wohnhaft Römerweg 10, 8404 Winterthur, Inhaber der Einzelfirma «Joker» Organisationsbüro, H. Hercigonja, Organisation von Firmen-, Vereins- und Familienanlässen, Klotenerstrasse 20, 8303 Bassersdorf, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 14. Oktober 1975 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 24. November 1975 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 11. Dezember 1975 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8400 Winterthur, den 25. November 1975

Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur  
 Turnerstrasse 1, 8400 Winterthur

**Kt. Luzern** (3811)

Ueber Schürmann Armis, geboren 1926, Kaufmann, Maihofmatte 14, Luzern, ist am 12. November 1975 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 24. November 1975 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 9. Dezember 1975 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt und für dessen Kosten einen Vorschuss von Fr. 1800.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

6004 Luzern, den 29. November 1975

Konkursamt Luzern-Stadt

**Kt. Aargau** (3777)

Das Bezirksgericht Baden eröffnete am 28. August 1975 den Konkurs über Schafflitzel Albert, 1942, Reklameberater, von Mogelsberg, in Baden, Stockmatstrasse 29, stellte aber das Verfahren mit Beschluss vom 20. November 1975 mangels Aktiven wieder ein.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 9. Dezember 1975 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt und zugleich für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 2000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

5400 Baden, den 29. November 1975

Konkursamt Baden

## Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249-251) - (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Zürich** (3794)

### Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über Kruppenmacher Josef, geboren 1938, Im Glockenacker 37, 8053 Zürich, nun Stockerstrasse 35, 8810 Horgen (ehemals Ing.-Büro Winterthurerstrasse 462) liegen der Kollokationsplan und das Inventar beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit der Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 29. November 1975 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuhängen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke schriftlich beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde einzureichen.

8030 Zürich, den 28. November 1975

Konkursamt Hottingen-Zürich  
 Klostbachstrasse 95  
 J. Meier, Notar-Stellvertreter

**Kt. Zürich** (3689)

### Kollokationspläne und Inventare

In den Konkursen über

1. Bächtold John Viktor, geboren 1918, von Zürich und Schleithem SH, Kaufmann, wohnhaft Bellerivestrasse 63, 8008 Zürich;
2. Büttner Camille, geboren 1922, von Zürich und Bonfol BE, Kaufmann, wohnhaft Hammerstrasse 19, 8008 Zürich, und die
3. AG für Werbeorganisation (früher Organisations AG bzw. Full Service Agentur Organisations AG), Dahliastrasse 11, Zürich 8, dato Russenweg 9, 8008 Zürich,

liegen die Kollokationspläne und die Inventare den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt, Feldeggstrasse 49, 8008 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 22. November 1975 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuhängen. Soweit keine rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

- a) beim Bezirksgericht als Aufsichtsbehörde:  
 Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke (bezüglich Ziff. 1 und 2 hievorig);
- b) beim Konkursamt:  
 Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung

- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,  
 - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8034 Zürich, den 18. November 1975

Konkursamt Riesbach-Zürich  
 U. Neuenschwander, Notar-Stv.

**Kt. Zürich** (3793)

### Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über Bemo AG, Fabrikation von und Handel mit Halb- und Fertigfabrikaten für die Baubranche, insbesondere Baubeschlägen, mit Sitz in Opfikon, Untertierstrasse 6, 8152 Glattbrugg (früher: Ifangstrasse 101, Rümlang), liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Wallisellen, Zentralstrasse 9, 8304 Wallisellen, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 29. November 1975 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Bülach, 8180 Bülach, anzuhängen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

8304 Wallisellen, den 25. November 1975

Konkursamt Wallisellen  
 Rob. Brunner, Notar-Stv.

**Kt. Bern** (3780)

Gemeinschuldner: Siegenthaler Fred, Militärkantine, Papiermühlstrasse 17, Bern.

Anfechtungsfrist: 8. Dezember 1975.

3000 Bern, den 24. November 1975

Konkursamt Bern

**Kt. Bern** (3781)

Schuldner: Radio TV Grütter, Thunstrasse 8, Heimberg, Firmainhaber: Rudolf Grütter, nun in Steffisburg.

Anfechtungsfrist: bis und mit 9. Dezember 1975.

Abänderung des Kollokationsplanes infolge nachträglicher Forderungseingaben und Neuaufgabe.

3601 Thun, den 21. November 1975

Konkursamt Thun:  
 Leuenberger

**Kt. Freiburg** (3812)

Schuldner: Bayer Hans-Peter, Siebdruckerei, Schloss, 3182 Ueberstorf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen ab dieser Bekanntmachung beim Gerichtspräsidenten des Sensebezirks in Tafers anhängig zu machen, ansonsten der Plan rechtskräftig wird.

Das Inventar mit Liste der Kompetenzstücke sowie die Liste der Eigentumsansprüche liegen ebenfalls auf.

1700 Freiburg, den 26. November 1975

Kantonales Konkursamt,  
 Freiburg  
 Der Substitut: B. Meuwly

**Ct. de Vaud** (3799)

Faillite: Isoform SA, matériaux pour bâtiments et meubles, 3, rue du Théâtre, à Vevey.

Date du dépôt: 29 novembre 1975.

Délai pour intenter action en opposition: jusqu'au 9 décembre 1975; sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est également déposé, art. 32 al. 2 OOF.

1800 Vevey, le 24 novembre 1975

Office des faillites de Vevey

**Ct. du Valais** (3778)

Faillite: Télégies-Valerette SA, de siège social à Monthey.

Date du dépôt: L'état de collocation, ainsi que l'état des charges, sont déposés auprès du soussigné, où ils peuvent être consultés dès le 29 novembre 1975.

Délai pour intenter action: 8 décembre 1975. A défaut, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les 10 jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Toutes les correspondances relatives à la présente faillite doivent parvenir au soussigné, à l'adresse suivante: Rue du Coppel 1, case postale 206, 1870 Monthey.

1870 Monthey, le 24 novembre 1975

Office des faillites de Monthey  
 Jean-Pierre Detorrené  
 Substitut extraordinaire aux faillites

## Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de la faillite

(SchKG 268) - (LP 268)

**Kt. Zürich** (3795)

Das Konkursverfahren über Waldner Philipp, geboren 1929, von Oberdorf BL, Buchhalter, Sagenbachstrasse 5b, 8833 Samstagern/Richterswil ZH, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 18. November 1975 als geschlossen erklärt worden.

8820 Wädenswil, den 25. November 1975

Konkursamt Wädenswil  
 Baumann, Notar-Stellvert.

**Kt. Glarus** (3783)

Das Konkursverfahren über die Altag AG, Schiltstrasse 29, 8750 Glarus, ist durch Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten des Kantons Glarus vom 14. November 1975 als geschlossen erklärt worden.

8750 Glarus, den 29. November 1975

Konkursamt des Kantons Glarus

**Ct. de Fribourg** (3813)  
 Failli: **Mauron Michel**, 1941, de Villaraboud, carrossier, auparavant à Genève, actuellement à Siviriez.  
 Date de la clôture de la faillite: 18 novembre 1975.  
 1700 Fribourg, le 29 novembre 1975  
 Office cantonal des faillites de Fribourg  
 Le substitut: B. Chappuis

**Kt. Aargau** (3815)  
 Das Konkursverfahren über **Ackermann Willy**, geboren 1933, von Wolfwil, Reitlehrer, in 5722 Gränichen, ist durch Beschluss des Bezirksgerichts Aarau vom 26. November 1975 als geschlossen erklärt worden.  
 5000 Aarau, den 26. November 1975  
 Konkursamt Aarau

**Kt. Aargau** (3816)  
 Das Konkursverfahren über **Zimmerli Otto**, geboren 1944, von Brittnau, Büroangestellter, in 5016 Obererlisbach, Poststrasse 579, ist durch Beschluss des Bezirksgerichts Aarau vom 26. November 1975 als geschlossen erklärt worden.  
 5000 Aarau, den 26. November 1975  
 Konkursamt Aarau

**Kt. Aargau** (3782)  
 Das Konkursverfahren über **Rusch Anton**, 1939, Betriebsmechaniker, Haldenstrasse 26, Obersiggenthal, ist durch Beschluss des Bezirksgerichts Baden vom 20. November 1975 als geschlossen erklärt worden.  
 5400 Baden, den 29. November 1975  
 Konkursamt Baden

**Ct. de Vaud** (3784)  
 Par décisions du 21 novembre 1975, le président du Tribunal du district de Vevey a prononcé la clôture pure et simple des faillites:  
 1. **Chardon René**, 1932, employé de banque, à Chardonne;  
 2. **Trifunovic-Chardon Pierrette**, veuve de Miodrag, 1933, employée de bureau, place de l'Ancien Port 1, à Vevey.  
 1800 Vevey, le 21 novembre 1975  
 Office des faillites de Vevey

**Ct. de Neuchâtel** (3814)  
 La liquidation de la faillite de **Bays Francis**, boucherie-charcuterie, rue du Progrès 47, au Locle, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal, rendue le 25 novembre 1975.  
 2400 Le Locle, le 25 novembre 1975  
 Office des faillites du Locle

### Widerruf des Konkurses - Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317) - (LP 195, 196, 317)

**Kt. Bern** (3785)  
 Der am 5. Februar 1975 über **Kobel Hans**, Landwirt, Rain 12, Papiermühle, eröffnete Konkurs wird infolge Abschluss eines gerichtlichen Nachlassvertrages widerrufen und gemäss Entscheid des Gerichtspräsidenten IV von Bern vom 18. November 1975 der Schuldner wieder in die Verfügung über seine Aktiven eingesetzt.  
 3000 Bern, den 20. November 1975  
 Konkursamt Bern

### Konkurssteigerungen

(SchKG 257-259)

**Kt. Freiburg** (3818)  
 Öffentliche Versteigerung von Heizungsbedarf  
 Das kantonale Konkursamt in Freiburg versteigert am Freitag, den 12. Dezember 1975, ab 13 Uhr, in der Werkhalle der Firma **Robert Marti AG**, Saanenmatte, in Bödingen FR, folgende Artikel:  
 1. Zentralheizungsbauelemente  
 a) Einrohr: Arcu- & AGA-System  
 Radiatorventile, Serto-Verschraubungen, Weichstahlrohre, Befestigungsmaterial usw.  
 b) Zweirohr:  
 Radiatorventile, Verschraubungen, Schweiß-, Dichtungs- und Befestigungsmaterial, 1 umfangreicher Posten Gasrohre schwarz und galvanisiert usw.  
 c) Apparate:  
 Regelapparate, Mischer, Umlazpumpen, Heizwände, Konvektoren, Radiatoren usw.  
 2. Oelfuerungsbauelemente  
 Oeluhnen, Oelstandsanzeiger, Serto-Verschraubungen usw.  
 3. Tankbau  
 Fertige und halbfertige Oeltanks, Schweißelektroden, Einschweißmuffen, Mannlocharmaturen, Flussbleche usw.  
 4. Werkzeuge  
 Montagewerkzeuge mit Autogenschweißposten, 2 Biegemaschinen «Rapid», 1 Schiessapparat «Hilti», 1 Borhammer «Hilti», 1 Elektro-schweißgerät «Bachmann», 1 Winkelschleifmaschine, 1 Stahlwinde, Leitern, Werkbank, div. Schlosserwerkzeuge usw.  
 5. Diverses  
 Oelöfen, Metallschränke, div. Regale, Gerüstböcke, 1 Posten Sanitärmaterial, 2 Schreibpulte, 2 Bürostühle, Schreibmaschine, Rechnungsmaschine sowie div. Kleinmaterial.  
 Der Zuschlag erfolgt an den Meistbietenden.  
 Den Interessenten liegt beim Kantonalen Konkursamt in Freiburg ein detailliertes Inventar zur Einsicht auf.  
 Öffnung der Halle am Steigerungstag: 12.30 Uhr.  
 1700 Freiburg, den 29. November 1975  
 Kantonaales Konkursamt, Freiburg

**Kt. Aargau** (3813)  
**Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung**  
 Im Konkurs über **Moser Hermann**, 1928, Heizungsmoniteur, von Diessbach in Schafstheim wohnhaft gewesen, wird die nachstehend bezeichnete Liegenschaft am Dienstag, den 6. Januar 1976, 15 Uhr, im Saal des Restaurants zur Waage in Zetzwil öffentlich versteigert.  
 Grundbuch Gontenschwil, Nr. 2519, Kat. Plan 25, Parzelle 2587, 5,34 Aren Gebäudeplatz und Garten, Geissenkragen, Wohnhaus Nr. 771, brandversichert zu Fr. 75 000.-.  
 Konkursamtliche Schätzung: Fr. 120 000.-.  
 Die Liegenschaft kann am 22. Dezember 1975, 14-15 Uhr besichtigt werden.  
 Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Zuschlagspreis Fr. 50 000.- und ohne Anrechnung am Zuschlagspreis Fr. 4000.- zu leisten.  
 Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen beim Konkursamt Kulm in Unterkulm vom 17. Dezember 1975 bis 5. Januar 1976 zur Einsicht auf.  
 Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 23. März 1961 mit den seitherigen Abänderungen, insbesondere derjenigen vom 21. März 1973 und die Verordnung des Bundesrates dazu vom 21. Dezember 1973 aufmerksam gemacht.  
 5726 Unterkulm, den 26. November 1975  
 Konkursamt Kulm

### Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(LP 138, 142; Ord. du Trib. féd. du 23 avril 1920, art. 29)  
 Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échuë ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.  
 Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

**Ct. du Valais** (3786)  
 Débiteur: **Loertscher Jean-Pierre**, c/o M. Robert Loertscher, avenue Calas 18, 1206 Genève.  
 Immeubles et accessoires Commune de Troistorrens:  
 Parcelle No 1340, fol. du plan 26, nom local Sepaz, 14 788 m<sup>2</sup>, comprenant pré (14 738 m<sup>2</sup>) habitation-grange-écurie (50 m<sup>2</sup>). Taxe cadastrale: bât. fr. 15 150.-, B.-F. fr. 7369.-.  
 Estimation de l'office des poursuites: fr. 38 443.-.  
 La réalisation est requise ensuite de poursuite d'un créancier gagiste en 1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> rang.  
 Date de l'enchère: jeudi 8 janvier 1976, à 14 h. 30.  
 Lieu de l'enchère: au café-restaurant des Sports, La Buvette, 1875 Morgins.  
 Délai de production: 20 jours.  
 Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à l'office pendant 10 jours, à compter du 14e jour avant la date de la vente.  
 1870 Monthey, le 24 novembre 1975  
 Office des poursuites de Monthey  
 J. M. Detorrenté, préposé

### Nachlassverträge - Concordats - Concordati

#### Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300)  
 Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.  
 Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtig wären.  
 4600 Olten, den 26. November 1975  
 Die Sachwalterin:  
 Acta-Treuhand AG

#### Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(LEF 295, 296, 300)  
 I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.  
 I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la cominatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

**Kt. Zürich** (3821)  
 Schuldnerin: Firma **René Schaad AG**, Damenmäntel und Costumes, Stauffacherquai 44, 8004 Zürich; vertreten durch RA Dr. F. Späli, Badenerstrasse 41, 8004 Zürich.  
 Datum der Stundungsbewilligung: 19. November 1975 durch Beschluss des Bezirksgerichts Zürich.  
 Dauer der Stundung: 4 Monate, d.h. bis zum 19. März 1976.  
 Sachwalter: RA Dr. Caspar Hürlimann, Bahnhofstrasse 3, 8001 Zürich.  
 Eingabefrist: bis spätestens 22. Dezember 1975.  
 Die Gläubiger werden ersucht, ihre Forderungen, Wert 19. November 1975, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel (auch für Verzugszinsen, Mahnspeisen usw.) beim Sachwalter schriftlich anzumelden. Gläubigervertreter belieben ihre Vollmacht beizulegen.  
 Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 26. Februar 1976, 14.30 Uhr, im Restaurant «Strohhof», Augustinerstrasse 3, 8001 Zürich.  
 Aktenaufgabe: ab 16. Februar 1976 im Büro des Sachwalters.  
 Die Schuldnerin schlägt einen Prozentvergleich vor.  
 8001 Zürich, den 26. November 1975  
 Der Sachwalter:  
 Dr. Caspar Hürlimann

**Kt. Zürich** (3819)  
 Schuldner: **Suna AG**, Rudolf-Diesel-Strasse 28, 8404 Winterthur, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. iur. Urs Burkhardt, Mimosenstrasse 9, 8057 Zürich.  
 Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Winterthur: 7. November 1975.  
 Dauer der Nachlassstundung: vier Monate, d.h. bis 8. März 1976.  
 Sachwalter: P. Angst, Stadttammann, Postfach 76, 8402 Winterthur.  
 Eingabefrist: Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 7. November 1975, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel beim Sachwalter bis zum 19. Dezember 1975 schriftlich anzumelden.  
 Gläubigerversammlung: Montag, den 1. März 1976, 14 Uhr, im Restaurant Chässtube, beim Bahnhof, Winterthur.  
 Aktenaufgabe: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters.  
 8402 Winterthur, den 29. November 1975  
 Der gerichtlich bestellte Sachwalter:  
 P. Angst

**Kt. Bern** (3787)  
 Schuldner: **Christen Fritz**, Hoch- und Tiefbau, Lagerweg 1, 4900 Langenthal.  
 Dem vorgenannten Schuldner ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.  
 Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtig wären.  
 Datum der Stundungsbewilligung: 21. November 1975.  
 Dauer der Nachlassstundung: 4 Monate, d.h. bis 21. März 1976.  
 Sachwalter: Peter Herrmann, Notar, Aarwangenstrasse 4, 4900 Langenthal.  
 Eingabefrist: Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 21. November 1975, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel, beim Sachwalter binnen 20 Tagen seit der Publikation dieser Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt, d.h. bis mit 22. Dezember 1975, schriftlich anzumelden.  
 Gläubigerversammlung: Montag, den 23. Februar 1976, um 14 Uhr, im Hotel Bären, St. Urban-Strasse 1, 4900 Langenthal.  
 Aktenaufgabe: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters.  
 Der Schuldner schlägt einen Stundungsvergleich vor.  
 4900 Langenthal, den 24. November 1975  
 Der Sachwalter:  
 P. Herrmann, Notar

**Kt. Luzern** (3798)  
**Verschiebung der Gläubigerversammlung**  
 Die in der Nachlassstundungssache des **Lampugnani Flavio**, Gartengestaltung, Schwarzenbergstr. 27, 6102 Malters, auf Freitag, den 5. Dezember 1975 angesetzte Gläubigerversammlung muss auf Dienstag, den 16. Dezember 1975, 15 Uhr, im Hotel Flora, Saal II, Seidenhofstrasse 3, Luzern, verschoben werden.  
 6020 Emmenbrücke, den 24. November 1975  
 Der gerichtlich bestellte Sachwalter:  
 Libero Bazzani, Konkursbeamter  
 Oberhofstrasse 5, 6020 Emmenbrücke

**Kt. Solothurn** (3820)  
 Schuldner: **von Känel Emil**, elektrotechnische Artikel, Losterferstrasse 4, Stüsslingen.  
 Datum der Stundungsbewilligung: 8. Juli 1975.  
 Die Gläubigerversammlung findet statt am Montag, den 22. Dezember 1975, um 9 Uhr, im Restaurant Aarhof, 4600 Olten, Frohbürgstrasse 4.  
 Die Akten können während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung bei der Sachwalterin eingesehen werden.  
 4600 Olten, den 26. November 1975  
 Die Sachwalterin:  
 Acta-Treuhand AG

**Kt. Aargau** (3797)  
 Schuldner: **Iten Josef**, Transporte, 5624 Bünzen.  
 Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Muri: 17. November 1975.  
 Dauer der Stundung: vier Monate, d.h. bis 17. März 1976.  
 Sachwalter: Gilbert Guthapfel, jurist. Berater, Direktor Gabtred AG, Marktstrasse 7, 5630 Muri AG.  
 Eingabefrist: Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderung mit Stichtag 17. November 1975 unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel beim Sachwalter bis 19. Dezember 1975 schriftlich anzumelden, mit der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtig wären.  
 Gläubigerversammlung: Die Gläubigerversammlung findet statt am Donnerstag, den 12. Februar 1976, um 14.30 Uhr, im Sitzungsraum der Treuhändergesellschaft Gabtred AG, Marktstrasse 7, 5630 Muri AG.  
 Aktenaufgabe: Die Akten stehen zehn Tage vor der Gläubigerversammlung, d.h. vom 2. bis 11. Februar 1976 auf dem Büro des Sachwalters zur Einsicht offen.  
 5630 Muri, den 25. November 1975  
 Der gerichtlich bestellte Sachwalter:  
 G. Guthapfel, Direktor Gabtred AG  
 Marktstrasse 7, 5630 Muri AG

**Ct. Ticino** (3796)  
 Il pretore del distretto di Bellinzona comunica che, mediante decreto di data odierna, il signor **Bruschi Alberto**, impianti sanitari, in Giubiasco, è stato ammesso al beneficio di una moratoria di quattro mesi in vista di concordato.  
 Commissario designato l'avv. **Gabriele Padlina**, in Bellinzona.  
 6500 Bellinzona, il 25 novembre 1975  
 Il pretore: Dr. Silvio Rossi

**Verlängerung der Nachlass-Stundung**

(SchKG 295, Abs. 4)

Kt. Aargau

(3799)

Schuldnerin: Horta Konzernleitung AG, in Aarau.

Mit Entscheid vom 12. November 1975 hat das Bezirksgericht Aarau die der Schuldnerin am 16. Juli 1975 gewährte viermonatige Nachlass-Stundung um 2 Monate bis zum 16. Januar 1976 verlängert.

Die Gläubigerversammlung findet am Montag, den 12. Januar 1976, 15 Uhr, im Horta-Hochhaus (22. Stock), Telli, 5000 Aarau, statt.

Falls die Gläubigerversammlung dem Antrag auf Abschluss eines Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung zustimmt, müssen ein Liquidator sowie ein Gläubigerausschuss gewählt werden.

Aktenaufgabe: 10 Tage vor der Gläubigerversammlung auf dem Büro der Sachwalterin (Bahnhofstrasse 10, 5000 Aarau).

5000 Aarau, den 24. November 1975

Sachwalterin:  
Füllemann & Dr. Rauber AG

Kt. Aargau

(3800)

Schuldnerin: Horta International AG, in Aarau.

Mit Entscheid vom 12. November 1975 hat das Bezirksgericht Aarau die der Schuldnerin am 30. Juli 1975 gewährte viermonatige Nachlass-Stundung um 2 Monate bis zum 1. Februar 1976 verlängert.

Die Gläubigerversammlung findet am Mittwoch, den 21. Januar 1976, 15 Uhr, im Horta-Hochhaus (22. Stock), Telli, 5000 Aarau, statt.

Falls die Gläubigerversammlung dem Antrag auf Abschluss eines Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung zustimmt, müssen ein Liquidator sowie ein Gläubigerausschuss gewählt werden.

Aktenaufgabe: 10 Tage vor der Gläubigerversammlung auf dem Büro der Sachwalterin (Bahnhofstrasse 10, 5000 Aarau).

5000 Aarau, den 24. November 1975

Sachwalterin:  
Füllemann & Dr. Rauber AG**Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages****Délibération sur l'homologation de concordat**

(SchKG 304, 317) — (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich

(3801)

Das Bezirksgericht Uster hat die Verhandlung vor der Nachlassbehörde über den von Rüegg Otto, Alle Glenstrasse 18, 8600 Dübendorf, vorgeschlagenen Nachlassvertrag angesetzt auf Freitag, den 19. Dezember 1975, 15.30 Uhr, im hiesigen Gerichtsgebäude.

Die Gläubiger, Mitschuldner und Bürgen des Nachlassschuldners werden hiermit zur Teilnahme an dieser Verhandlung eingeladen. Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages können an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich bei der Nachlassbehörde erhoben werden. Stillschweigen gilt als Verzicht auf Einwendungen. Die Akten können vom 8. Dezember 1975 hinweg auf der hiesigen Gerichtskanzlei eingesehen werden.

8610 Uster, den 21. November 1975

Bezirksgericht Uster

**Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung**

(SchKG 316d)

Kt. St. Gallen

(3802)

Das Bezirksgericht Oberrheintal hat mit Entscheid vom 25. November 1975 den von der Firma Sieger Josef AG, Baugeschäft, Oberriet, mit ihrem Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt. Der Entscheid ist sofort in Rechtskraft erwachsen.

9450 Altstätten, den 26. November 1975

Bezirksgerichtskanzlei Oberrheintal

**Procédure de concordat pour les banques et les caisses d'épargne**

Cl. de Genève

(3803<sup>a</sup>)

Banque de Crédit International Genève en sursis concordataire

Conformément aux dispositions de l'article 52 du règlement d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne et de l'article 10 de l'ordonnance concernant la procédure de concordat pour les banques et les caisses d'épargne, le projet de concordat, le préavis des commissaires, un bilan sommaire, un résumé de l'inventaire et de l'état du passif sont mis, auprès de l'autorité de concordat, à la disposition des créanciers qui justifieront de leurs qualités. L'autorité de concordat est la Cour de Justice Civile, 1<sup>re</sup> section, Palais de Justice, 1, place du Bourg-de-Four, 1204 Genève.

Date du dépôt: 2 décembre 1975.

Durée du dépôt: 30 jours.

Les oppositions faites par les créanciers au projet de concordat doivent être adressées par écrit à l'autorité de concordat pendant le délai de dépôt. Les créanciers qui ne font pas opposition pendant ce délai sont réputés approuver le concordat.

Le projet de concordat est également déposé dans les localités suivantes:

Genève: Banque de Crédit International Genève en sursis concordataire  
7-9, rue du Conseil-Général, 1205 Genève

Zürich: Deloitte, Haskins & Sells AG  
Kurvenstrasse 17, 8035 Zürich  
(jusqu'au 4 décembre 1975)  
Zollikerstrasse 228, 8032 Zürich  
(dès le 5 décembre 1975)

Londres: International Credit Bank Geneva  
London Branch  
15 St. Swithin's Lane, London EC4

Luxembourg: Deloitte, Haskins & Sells  
16, rue Notre Dame, Luxembourg

Les commissaires au sursis concordataire:

Deloitte, Haskins & Sells SA  
Robert Pennone  
M<sup>e</sup> P. Engel  
M. C. Wintsch

**Handelsregister****Registre du commerce - Registro di commercio****Stiftungen - Fondations - Fondazioni**

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Glarus, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zürich - Zurigo

13. November 1975.

**Personalfürsorge der Firma Hans Fierz, mech. Feinweberei AG, Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 16 vom 20. 11. 1973, S. 185).** Die Unterschriften von Hans J. Fierz, Hans U. Fierz und Bruno Schwarz sind erloschen. Für die Stiftung zeichnen nun kollektiv zu zweien: Dr. iur. Alfred Schubiger, von Uznach, in St. Gallen, Präsident des Stiftungsrates, und Max Honegger, von Fischenthal, in Horgen, Mitglied des Stiftungsrates.

13. November 1975.

**Zürcher Stiftung für Gefangenen- und Entlassenenfürsorge, in Zürich, Stiftung (Neueintragung).** Adresse der Stiftung: Jacob-Burckhardt-Strasse 21, in Zürich 10 (bei Dr. Richard Gilg). Datum der Stiftungsurkunde: 3. 7. 1975. Die Stiftung hat zum Zwecke, Personen, die in einem Strafverfahren stehen oder verurteilt werden, durch Beratung und Führung, durch Gewähren von Obdach und finanziellen Zuwendungen sowie in anderer Weise beizustehen. Insbesondere will die Stiftung beitragen, dass die Familien von Straftätern Rat und tätige Hilfe erhalten, dass nach der Entlassung des Gefangenen aus einer Anstalt dessen Wiedereingliederung in die Gesellschaft gefördert und erleichtert wird und dass in der Öffentlichkeit eine aufgeschlossene Einstellung zu den Verurteilten Platz greift. Die Stiftung kann im übrigen geeignete Massnahmen zur Verhütung von Straftätigkeit fördern. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus mindestens 7 Mitgliedern, der Stiftungsausschuss, das Sekretariat, die Bezirksstellen, die durch Beschlüsse des Stiftungsrates geschaffenen ausführenden Organe sowie die Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Richard Gilg, von Winterthur, in Zürich, Präsident des Stiftungsrates, oder Bernhard Conrad, von Nods und Bern, in Regensdorf, Vizepräsident des Stiftungsrates, mit je einem Mitglied des Ausschusses, nämlich Hans Gasser, von Zürich und Diepoldsau, in Regensdorf; Margrit Hämig, von Zürich und Uster, in Zürich; Martha Ribi, von Zürich und Ermatingen, in Regensberg; Prof. Dr. Jörg Röhrig, von Regensberg und Zürich, in Regensberg; Dr. Ernst Weitenmann, von Winterthur, in Herrliberg, und Ernst Bertschi, von Dürrenäsch, in Winterthur.

13. November 1975.

**Personalfürsorge der Firma Adolf Gloor, in Horgen (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1968, S. 185).** Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 8. 10. 1975 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet **Personalfürsorge der Firma Emil Mathis, Horgen.** Die Stiftung bezweckt die versicherungsmässige Fürsorge für Arbeitnehmer und Arbeitgeber der Stifterfirma «Emil Mathis, Metallbau», in Horgen, sowie die Hinterbliebenen dieser Personen durch Gewährung von Leistungen in Fällen von Alter, Tod und Invalidität; Fürsorge zu Gunsten der Arbeitnehmer und deren Hinterbliebenen im Falle von Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Die Unterschriften von Adolf Gloor und Emma Gloor sind erloschen. Emil Mathis führt nicht mehr als Mitglied des Stiftungsrates Kollektivunterschrift, sondern als Präsident des Stiftungsrates Einzelunterschrift. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Emma Mathis, von Mels SG, in Horgen, Mitglied des Stiftungsrates, und Josef Broghammer, von Altdorf SZ, in Lachen, Mitglied des Stiftungsrates. Adresse der Stiftung: Zugerstrasse 40 (c/o Emil Mathis, Metallbau).

13. November 1975.

**Pensionskasse der Contraves AG Zürich, in Zürich 11, Stiftung (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1973, S. 3387).** Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Ernst Kreis, von Zihlschlacht und Zürich, in Zürich.

13. November 1975.

**Personalstiftung der Handsetzerei Ernst Gloor, Zürich, in Zürich 8 (SHAB Nr. 304 vom 31. 12. 1964, S. 3919).** Die Unterschriften der Stiftungsratsmitglieder Ernst Gloor, Präsident; Walter Brändli, Schriftführer, und Rudolf Rätz, Beisitzer, sind erloschen. Mit Beschluss vom 28. 7. 1975 hat die Vormundschaftsbehörde der Stadt Zürich Dr. Max Gubser, von und in Zürich, als Beistand der Stiftung ernannt. Nunmehrige Adresse der Stiftung: Bahnhofstrasse Nr. 61, Zürich 1 (c/o Rechtsanwaltsbüro Dr. Max Gubser)

14. November 1975.

**Oekumenische Altersstiftung Zürich-Witikon, in Zürich, Stiftung (Neueintragung).** Datum der Stiftungsurkunde: 13. 3. 1975. Zweck: Erstellung und Betrieb von Bauten auf gemeinnütziger Grundlage, die dem Alter dienen. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus mindestens fünf Mitgliedern und Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Johannes Roth, von Zürich, in Zürich, Präsident des Stiftungsrates, sowie Ernst Rohrer, von Zürich, in Zürich; Nelly Schaufelberger, von Bäretswil, in Zürich; Dr. Paul Häfliger, von Grossdietwil, in Zürich, und Anita Rüedi-Borner, von Luzern, in Zürich, alle Mitglieder des Stiftungsrates. Adresse der Stiftung: Katzenschwanzstrasse 20, Zürich 7.

14. November 1975.

**Personalfürsorge der Firma JUWO Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1974, S. 589).** Die Unterschrift von Dr. Max Gubler ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Rudolf Max Lüscher, von Zürich, in Heidelberg, Mitglied des Stiftungsrates.

14. November 1975.

**Pensionskasse der E.G. Portland, Zürich, in Zürich 1, Stiftung (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1974, S. 250).** Unterschrift von Dr. Walter Saxer erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Ernst Steiner, von Hallau und Birwil, in Schaffhausen, Präsident der Stiftungskommission.

17. November 1975.

**Limmat-Stiftung für Wohlfahrt und Bildung, in Zürich 7 (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1974, S. 1799).** Gemäss Verfügung des Eidgenössischen Departements des Innern vom 27. 6. 1975 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet **Limmat-Stif-**

tung. Die Unterschrift von Peter Williams ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Hans Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Köln, Mitglied des Stiftungsrates. Adresse der Stiftung: Rosenbühlstrasse 32, in Zürich 7.

17. November 1975.

**Personalfürsorge der Firma Hermann Springer Zürich, in Zürich 4 (SHAB Nr. 216 vom 15. 9. 1962, S. 2638).** Mit Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 2. 10. 1975 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet **Personalfürsorge der Firma Hermann Springer A.G., Zürich.** Die Firma der Gesellschaft, deren Angestellte und Arbeiter Begünstigte der Stiftung sind, lautet «Hermann Springer AG». Adresse der Stiftung: Grüngasse 19, in Zürich 4 (c/o Hermann Springer AG).

17. November 1975.

**Personalfürsorge der Präzisions-Werkzeuge AG, Hinwil, in Hinwil (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1973, S. 466).** Mit Beschluss des Bezirksrates Hinwil vom 24. 7. 1975 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren.

17. November 1975.

**Personalfürsorge der Firma Rothmayr & Co. AG., in Zürich 4 (SHAB Nr. 30 vom 5. 2. 1972, S. 317).** Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 15. 10. 1975 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Zweck der Stiftung ist die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma und ihrer nahestehender Firmen sowie für die Angehörigen und Hinterbliebenen dieser Personen durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Der Stiftungsrat besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern.

17. November 1975.

**Stiftung für Zusatzleistungen zur Personalfürsorge der Handelsbank in Zürich sowie für Sonderfälle, in Zürich 1 (SHAB Nr. 120 vom 25. 5. 1974, S. 1441).** Die Unterschrift von Max Angster ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Anton Gély, von Zürich, in Zollikon, Mitglied des Stiftungsrates.

17. November 1975.

**Fürsorge der Firma Personal der Handelsbank in Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 120 vom 25. 5. 1974, S. 1441).** Die Unterschriften von Edith Exhnyer und Max Angster sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Anton Gély, von Zürich, in Zollikon, und Fritz Grutsch, von Zürich, in Adliswil, Mitglieder des Stiftungsrates.

18. November 1975.

**Sozialfürsorgefonds der Unilever (Schweiz) AG, in Zürich, Stiftung (Neueintragung).** Adresse: Föhrli-Bruckstrasse 10, in Zürich 5 (c/o Unilever (Schweiz) A.G.). Datum der Stiftungsurkunde: 29. 10. 1975. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma «Unilever (Schweiz) A.G.», in Zürich, und allfälliger weiterer mit der Stifterfirma wirtschaftlich eng verbundenen Unternehmen, sowie deren Angehörigen und Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus mindestens 3 Mitgliedern und Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans-Ulrich Caspar Schweizer, von Basel, in Kilchberg, Präsident des Stiftungsrates; Kurt Waller, von und in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates; Dr. Otto FÜRer, von Waldkirch SG, in Geroldswil, Mitglied des Stiftungsrates; Hans Weistein, von Zürich, in Thalwil, Rechnungsführer (dem Stiftungsrat nicht angehörend), und Martin Niggli, von Lostorf SO, in Olten (dem Stiftungsrat nicht angehörend).

18. November 1975.

**Personalfürsorge der Perconcept AG, in Zürich 4, Stiftung (Neueintragung).** Adresse: Rotwandstrasse 49. Datum der Stiftungsurkunde: 17. 11. 1975. Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall bzw. bei deren Tode für ihre Hinterbliebenen. Ferner können den im Dienste der Stifterfirma stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen im Falle einer Notlage Unterstützungen gewährt werden. Organe: Stiftungsrat aus mindestens 2 Mitgliedern und Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten durch Dr. Rudolf Villiger, von Cham, in Thalwil, Präsident des Stiftungsrates, und Willy Mauch, von Teufenthal AG, in Zürich, weiteres Mitglied des Stiftungsrates, beide mit Einzelunterschrift.

18. November 1975.

**Fürsorgefonds der Firma Weidmann & Sohn, in Zollikon, Stiftung (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1958, S. 532).** Die Unterschriften von Georg Weidmann, Erwin Weidmann und Gottlieb Schanz sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Alex Weidmann, von und in Zollikon, Präsident; Elfried Weidmann, von Zollikon, in Zürich, und Werner Wegmann, von und in Lindau, Mitglieder des Stiftungsrates.

19. November 1975.

**Personalfürsorge des Revisionsverbandes schweiz. Regionalbanken und Sparkassen, in Zürich, Stiftung (Neueintragung).** Adresse: Habsburgstrasse 9, in Zürich 10 (c/o Revisionsverband schweizerischer Regionalbanken und Sparkassen). Datum der Stiftungsurkunde: 6. 10. 1975. Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Revisionsverband schweizerischer Regionalbanken und Sparkassen», in Zürich, und deren Angehörige und Hinterbliebenen durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus 3 Mitgliedern und Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen mit Kollektivunterschrift: Walter Senn, von Olten, in Wangen bei Olten, Präsident des Stiftungsrates; mit Dr. Peter Saxer, von St. Gallen und Altstätten, in St. Gallen, Mitglied des Stiftungsrates, oder mit Alexander Corna, von Basel, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates; letztere beiden zeichnen nicht unter sich.

19. November 1975.

**Stiftung Betty und David Koetser, in Zürich.** Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 11. 8. 1975 eine Stiftung. Der Zweck der Stiftung besteht darin, das Stiftungsvermögen, soweit es aus Kunstgegenständen besteht, der Öffentlichkeit zugänglich zu machen, und das Stiftungsvermögen zu erhalten, es wenn möglich zu vermehren und aus dem Ertrag neue Gemälde zu erwerben. Die Stiftungsurkunde enthält nähere Bestimmungen wie dieser Zweck erreicht werden soll. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat aus 4 bis 7 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien: David Koetser, holländischer Staatsangehöriger, in Zürich, Präsident des Stiftungsrates; Mabel Iris Koetser, holländische Staatsangehörige, in Zürich; Dr. René Wehrli, von Frauenfeld TG, in Zürich; Felix Baumann, von Uetikon am See, in Boppelsen; Walter Balmer, von Luzern, in Luzern, und Dr. Werner de Capitani, von Zürich, in Herrliberg, alle Mitglieder des Stiftungsrates. Adresse der Stiftung: Paradeplatz 8, Zürich 1 (c/o Schweizerische Kreditanstalt).

20. November 1975.

**Personalfürsorge der Baer Rahmen AG, in Wetzikon, Stiftung (Neueintragung).** Adresse: Binackerstrasse 37 (c/o Baer Rahmen AG). Datum der Stiftungsurkunde: 19. 8. 1975. Zweck: Schutz der Arbeitnehmer der Stifterfirma «Baer Rahmen AG», in Wetzikon, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Invalidität, Alter und Tod und unverschuldeter Notlage. Ferner können bei besonde-

ren Notlagen den im Dienste der Stifterfirma stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern und Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnet mit Einzelunterschrift: Hans Baer, von Rothrist AG, in Wetzikon, einziges Mitglied des Stiftungsrates.

20. November 1975.

**Johann Jakob Sulzer Stiftung**, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1971, S. 1585). Die Unterschrift von Martin Kürsteiner ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Kläuser, von Herzach und Zürich, in Wiesendangen, Geschäftsführer, sowie Werner König, von Wiggiswil, in Winterthur; Alexander Sigg, von Trüllikon, in Winterthur, und Otto Blättler, von Stans, in Winterthur.

20. November 1975.

**Angestelltenversicherung der Firma Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft Winterthur**, in Winterthur 1, Stiftung (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1974, S. 1799). Die Unterschriften von Dr. Herbert Wolfer und Martin Kürsteiner sind erloschen. Es führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien: Alfred Schaffner nicht mehr als Vizepräsident des Stiftungsrates, sondern nun als Präsident desselben; und Artur Frauenfelder, Mitglied des Stiftungsrates, nun als Vizepräsident desselben. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Rudolf Schmid, von Nesslau, in Seuzach, Mitglied des Stiftungsrates, und Peter Kläuser, von Herzach und Zürich, in Wiesendangen, Geschäftsführer.

20. November 1975.

**Werkfürsorge der Firma Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, Winterthur**, in Winterthur 1, Stiftung (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1971, S. 1585). Die Unterschriften von Dr. Herbert Wolfer und Martin Kürsteiner sind erloschen. Neu führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien: Alfred Schaffner, nicht mehr als Vizepräsident des Stiftungsrates, sondern nun als Präsident desselben; und Artur Frauenfelder, Mitglied des Stiftungsrates, nun als Vizepräsident desselben. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Rudolf Schmid, von Nesslau, in Seuzach, Mitglied des Stiftungsrates, und Peter Kläuser, von Herzach und Zürich, in Wiesendangen, Geschäftsführer.

20. November 1975.

**Werkpensionskasse der Gebrüder Sulzer AG, Winterthur**, in Winterthur 1, Stiftung (SHAB Nr. 218 vom 16. 9. 1972, S. 2424). Die Unterschriften von Dr. Herbert Wolfer und Martin Kürsteiner sind erloschen. Es führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien: Alfred Schaffner nicht mehr als Vizepräsident des Stiftungsrates, sondern nun als Präsident desselben; und Artur Frauenfelder, Mitglied des Stiftungsrates, nun als Vizepräsident desselben. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Rudolf Schmid, von Nesslau, in Seuzach, Mitglied des Stiftungsrates, und Peter Kläuser, von Herzach und Zürich, in Wiesendangen, Geschäftsführer.

20. November 1975.

**Wohlfahrtsfonds der Firma Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft Winterthur**, in Winterthur 1, Stiftung (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1974, S. 1799). Die Unterschriften von Dr. Herbert Wolfer und Martin Kürsteiner sind erloschen. Artur Frauenfelder führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Vizepräsident des Stiftungsrates. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Rudolf Schmid, von Nesslau, in Seuzach, Mitglied des Stiftungsrates; Peter Kläuser, von Herzach und Zürich, in Wiesendangen, Geschäftsführer, sowie Werner König, von Wiggiswil, in Winterthur; Alexander Sigg, von Trüllikon, in Winterthur, und Otto Blättler, von Stans, in Winterthur.

20. November 1975.

**Singer Personalfürsorgestiftung**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1975, S. 631). Die Unterschrift von Hans Jenny ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Friedrich Wilhelm Klein, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

21. November 1975.

**Stiftung Wohnheim für Betagte**, in Rüschiikon. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 16. 10. 1975 eine Stiftung. Die Stiftung bezweckt in erster Linie die Legate von Jakob Abegg sel, zu übernehmen und im Sinne seines letzten Willens auf dem von ihm vermachten Grundstück ein Wohnheim für Betagte zu planen, zu bauen und zu betreiben. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 7 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Brönnimann, von und in Rüschiikon, Präsident des Stiftungsrates; Dr. Peter von Schultess, von Zürich und Männedorf ZH, in Rüschiikon, Vizepräsident des Stiftungsrates; Othmar Stäubli, von Horgen, in Rüschiikon, Aktuar des Stiftungsrates (ihm jedoch nicht angehörend), und Ulrich Stadlmann, von Zürich, in Rüschiikon, Mitglied und Protokollführer des Stiftungsrates. Adresse der Stiftung: c/o Gemeindeverwaltung, Pilgerweg 29.

21. November 1975.

**Angestellten-Fürsorgefonds der Firma Walter Meier Werkzeugmaschinen AG Zürich**, in Zürich 8, Stiftung (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1975, S. 220). Es wohnen nun: Werner Buchmann, in Wallisellen, und Elsa Suter, in Zürich, beide Mitglieder des Stiftungsrates.

21. November 1975.

**Schweizerische Fachschule für Betriebsfachleute**, in Zürich 9, Stiftung (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1974, S. 3139). Prokura von Norbert Lang erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Marcel Etienne, von Tramelan und Lausanne, in Epalinges.

## Bern - Berne - Berna

### Bureau Bern

17. November 1975.

**Personalfürsorgestiftung der Firma Emil Merz AG**, in Bern (SHAB Nr. 272 vom 19. 11. 1966, S. 3668). Die Unterschriften von Robert Urvyler und Hans Wegmüller, Mitglieder des Stiftungsrates, sind erloschen. Der Stiftungsrat besteht nun aus: Hans Merz, Präsident (bisher); René Kummer, von Seeberg, in Bern (neu); Gerhard Kohler, von Landswil, in Bern (neu). Hans Merz führt nun Einzelunterschrift, seine Kollektivunterschrift ist damit erloschen. René Kummer und Gerhard Kohler führen Kollektivunterschrift zu zweien.

17. November 1975.

**Kiefer-Habitzel-Stiftung**, in Bern (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1970, S. 2). Die Stiftung wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Luzern (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1975, S. 2918) im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

17. November 1975.

**Stiftung Personalfürsorge Schweizer Woche**, in Bern (SHAB Nr. 72 vom 28. 3. 1970, S. 690). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 2. September 1975, genehmigt am 26. September 1975 durch den Gemeinderat der Stadt Bern als Aufsichtsbehörde und am 2. Oktober 1975 durch die Justizdirektion des Kantons Bern, wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun **Stiftung Personalfürsorge Armbrust-Schweizer-Woche**. Die Unterschriften von Robert Brüscher, Dr. Felix Wulkan und Walter von Kanel sind erloschen. Neue Mitglieder des Stiftungsrates sind: François Loeb, von Bern und Baden, in Muri bei Bern, Präsident; Jean Clivaz, von Randogne, in Münsingen; Curt Hablützel, von Winterthur, in Nidau. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Domizil: Waaghausgasse 18.

18. November 1975.

**Personalfürsorgestiftung Bawarel AG**, in Liebefeld, Gemeinde Köniz (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1961, S. 791). Die Unterschrift von Alex Baur, Präsident, ist erloschen. Neuer Präsident des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Otto Wandfluh, von Kandergrund, in Bern.

19. November 1975.

**Personalfürsorge der Firma Steiner AG, Bern**, in Bern, Stiftung (SHAB Nr. 156 vom 6. 7. 1968, S. 1472). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 18. Juni 1974, genehmigt am 10. Juli 1974 durch den Gemeinderat der Stadt Bern als Aufsichtsbehörde und am 22. Juli 1974 durch die Justizdirektion des Kantons Bern, wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun **Personalfürsorge der Firma Radio TV Steiner AG**. Neues Domizil: Winterholzstrasse 55 (bei der Stifterfirma).

### Bureau de Bienne

21 novembre 1975.

**Caisse d'entraide des employés de la Manufacture d'horlogerie Marc Favre & Co. S.A.**, à Bienne (FOSC du 24. 7. 1965, No 170, p. 2331). Selon acte authentique du 11 septembre 1975, ratifié par la Direction de la Justice du canton de Berne le 31 octobre 1975, cette fondation, liquidée, est radiée.

### Bureau Burgdorf

21. November 1975.

**Wohlfahrtsfonds der Firma Gebr. Stauffer, Aktiengesellschaft**, in Burgdorf (SHAB Nr. 128 vom 3. 6. 1972, S. 1429). Peter Hunziker ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Stauffer, von Eggwil, in Burgdorf, zeichnet als neues Mitglied des Stiftungsrates kollektiv zu zweien.

### Bureau Interlaken

20. November 1975.

**Personalfürsorgestiftung der Firma Metallbau Zwahlen Interlaken**, in Interlaken (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1958, S. 3120). Laut Beschluss des Stiftungsrates vom 1. Mai 1975, genehmigt am 22. Oktober 1975 durch die Vormundschafskommission Interlaken als Aufsichtsbehörde und am 31. Oktober 1975 durch die Justizdirektion des Kantons Bern, heisst die Stiftung neu: **Personalfürsorgestiftung der Metallbau H. Zwahlen AG**.

### Bureau de Saignelegier (district des Franches-Montagnes)

19 novembre 1975.

**Fondation Bourses d'Etudes Ciny, au Noirmont** (FOSC du 18. 5. 1975, No 115, p. 1377). Avec l'accord de l'autorité de surveillance, le conseil communal du Noirmont, du 17 janvier 1975, l'acte de fondation a été modifié en ce qui concerne le nombre des membres du conseil de fondation (5 à 11 au lieu de 3 à 5) et sur divers autres points non soumis à publication.

### Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

18. November 1975.

**Fürsorgestiftung der Sektion Grosshöchstetten des Metzgereipersonal-Verbandes der Schweiz**, in Grosshöchstetten. Unterstützung der Mitglieder der Sektion Grosshöchstetten des Metzgereipersonal-Verbandes der Schweiz oder ihrer Hinterlassenen usw. (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1975, S. 348). Das Domizil der Stiftung befindet sich neu beim Sekretär des Stiftungsrates Werner Kaufmann, Thalacker 11, 3506 Grosshöchstetten.

## Luzern - Lucerne - Lucerna

18. November 1975.

**Rentenversicherungskasse für das Betriebspersonal der Aktiengesellschaft der von Moos'schen Eisenwerke Luzern (RVK von Moos)**, in Luzern (SHAB Nr. 76 vom 31. 3. 1973, S. 862). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 8. 4. 1974 und gemäss Beschluss des Stadtrates von Luzern als Aufsichtsbehörde vom 15. 4. 1974 wurde der Name der Stiftung geändert und lautet nun: **Rentenversicherungskasse für das Betriebspersonal der von Moos Stahl AG, Luzern**.

18. November 1975.

**Alterskassen-Stiftung der Firma Karl Nideroest, Baubeschläge, Luzern**, in Luzern (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1965, S. 2332). Gottfried Stocker ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Josef Pfenniger, von Büron, in Buchrain.

19. November 1975.

**Personalfürsorgefonds der Firma «Fuga» A.G. Futtermittel- & Getreide-Handels-Gesellschaft**, in Luzern (SHAB Nr. 91 vom 20. 4. 1974, S. 1055). Gemäss Beschlüssen des Stiftungsrates vom 4. August und 22. Oktober 1975, bestätigt durch Entscheide des Stadtrates von Luzern vom 21. August und 29. Oktober 1975, wurde der Name der Stiftung geändert. Er lautet nun: **Personalfürsorgefonds der Fuga AG und angeschlossenen Firmen Luzern**. Weiteres Organ: Kontrollstelle. Der Stiftungsrat besteht nun aus 3 Mitgliedern (bisher mindestens 2). Das Stiftungsstatut wurde entsprechend geändert.

20. November 1975.

**Wohlfahrts-Stiftung der Landwirtschaftlichen Genossenschaft Neuenkirch**, in Neuenkirch (SHAB Nr. 94 vom 25. 4. 1953, S. 1003). Franz Camenzind und Armin Gnägi sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist Alois Helfenstein, von und in Neuenkirch, Neuer Aktuar ist Stefan Ottiger, von und in Rothenburg. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

## Schwyz - Schwyz - Svitto

13. November 1975.

**Personalfürsorgestiftung der Firma Xaver Schuler, Transporte, Rothenthurm**, in Rothenthurm. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 13. Oktober 1975 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Mitarbeiter (inklusive Betriebsinhaber) der Stifterfirma bei Alter, Krankheit, Unfall bzw. bei deren Ableben für ihre Hinterbliebenen. Ferner können bei unverschuldeter Notlage den im Dienste der Stifterfirma stehenden oder ehemaligen Mitarbeitern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus zwei bis fünf Mitgliedern, und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch Xaver Schuler, Präsident, und Marie Schuler-Kälin, Mitglied des Stiftungsrates, beide von und in Rothenthurm. Domizil: Kantonsstrasse (bei der Stifterfirma).

## Obwalden - Unterwald-le-haut - Unterwalden alto

20. November 1975.

**Personalfürsorgestiftung des Kur- und Verkehrsvereins Engelberg**, in Engelberg (SHAB Nr. 264 vom 9. 11. 1968, S. 2429). Dr. Bernhard Amberg ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Stiftungsrat gewählt worden Dr. med. Edwin Käslin, von Beckenried NW, in Engelberg. Er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten kollektiv zu zweien.

21. November 1975.

**Vallet SA-Stiftung**, in Kerns, Feldli (bei Vallet SA), neue Stiftung. Datum der öffentlichen Urkunde: 18. Dezember 1974. Zweck: Die Fürsorge für die leitenden Mitarbeiter der Stifterin und ihre Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit, Invalidität und Tod. Die Stiftung kann die Wohlfahrt der vorgenannten Personen auch durch andere Leistungen fördern. Sie kann Leistungen auch an einzelne spezielle Destinatäre ausrichten, die sich um die Stifterfirma in besonderer Weise verdient gemacht haben. Stiftungsrat: 3 oder mehrere Mitglieder. Einzelunterschrift führt: Pierre Vallet, von Courchavon, in Kerns, Stiftungsratspräsident. Unterschrift zu zweien führen: Erwin Kestelholz, von Hinwil, in Sachseln, und Heinz Erath, von und in Basel, Stiftungsratsmitglieder.

## Glarus - Glaris - Glarona

13. November 1975.

**Personalfürsorgestiftung der Firma Streiff Söhne AG, Walzmühle**, in Ennetbühl, Gemeinde Ennen d. A. Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma sowie deren Angehörigen und Hinterbliebenen usw. (SHAB Nr. 188 vom 12. 8. 1972, S. 2138). Fritz Burger-Bersorger ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. In den Stiftungsrat wurde gewählt: Hans Schappi-Schupp, von Oberrieden ZH, in Bäretswil ZH, er zeichnet zu zweien.

18. November 1975.

**Personalfürsorgestiftung der Firma Ketrag AG, Glarus**, in Glarus. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 22. September 1975 eine Stiftung. Sie bezweckt: Fürsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Firma sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von drei Mitgliedern. Es sind dies: Josef Fyrt, von Einsiedeln, in Schübelbach SZ, als Präsident; Richard Pesenti, von und in Ennenda, und Helmut Ackermann, von Mels SG, in Glarus, als Mitglieder; sie zeichnen zu zweien. Stiftungsdomicil: beim Stiftungsrat, Helmut Ackermann, Landstrasse 18.

## Freiburg - Fribourg - Friburgo

### Bureau de Fribourg

17 novembre 1975.

**Fonds de prévoyance en faveur du personnel de l'Office du Livre S.A. Fribourg**, à Fribourg (FOSC du 6. 4. 1974, No 81, p. 933). Paul Spillmann ne fait plus partie du conseil de fondation; ses pouvoirs sont éteints. Jean-Daniel Fromaget, de Chérens, à Matran, a été nommé membre du conseil de fondation avec signature collective à deux.

18 novembre 1975.

**Fondation du préventorium fribourgeois aux Sièrnes d'Albeuve**, à Fribourg (FOSC du 11. 12. 1965, No 290, p. 3893). Selon décision du conseil de fondation, approuvée par l'autorité de surveillance, l'acte de fondation a été modifié par acte authentique du 25 septembre 1975. Le conseil de fondation de 9 membres sera dorénavant composé du conseiller d'Etat, directeur de la Santé publique, de 5 membres nommés par le Conseil d'Etat, de deux membres nommés par la Ligue fribourgeoise contre la tuberculose et d'un membre nommé par la famille de feu le notaire Joseph Menoud. Alphonse Roggo, Denis Fragnière, Charles Corai, Marcelle Despond, Roger Poschon, Dr. Ladislav de Weck et Gérard Ayer ne font plus partie du conseil de fondation; leurs pouvoirs sont éteints. Ont été nommés membres du conseil de fondation: Denis Clere, de et à Rossard, président; Sébastien Barras, de Corpataux, à Fribourg; Bernard Daquet, de Fribourg, à Neyruz; Charles Guggenheim, de Montagny-Monts, à Fribourg; Augustin Gurtner, de et à Albeuve; Armand Maillard, d'Hennens, à Fribourg, et Martin Müller, de Niederbipp, à Broc. La fondation est engagée par la signature collective du président avec un autre membre du conseil de fondation. Nouvelle adresse: 17, rue Locarno, c/o Mutualité scolaire.

## Solothurn - Soleure - Soletta

### Bureau Grenchen-Bettlach

17. November 1975.

**Stiftung Fürsorgeparkasse A. Schild A.G.**, in Grenchen (SHAB Nr. 72 vom 25. 3. 1972, S. 773). Die Unterschrift der ausgeschiedenen Stiftungsräte Dr. Rudolf C. Schild und Walter Bannwart sowie die Zeichnungsberechtigung von Dr. Urs Schild werden gelöscht. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Fritz Vogt, von Schaffhausen und Lauwil BL, in Emmenbrücke, Präsident, und Jean-Pierre Weber, von Brütlenen BE, in Bettlach, Mitglied des Stiftungsrates.

17. November 1975.

**Jura-Sternwarte Grenchen**, in Grenchen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 10. April 1975 eine Stiftung. Sie bezweckt den Bau und Betrieb einer Sternwarte, die Förderung und Verbreitung astronomischer Kenntnisse in der Öffentlichkeit sowie die Durchführung von Kursen. Organe der Stiftung sind der aus mindestens 7 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Unterschriftsberechtigte Mitglieder des Stiftungsrates sind: Erich Wolf, von Rüttenen, Präsident; Gerhard Klaus, von Walliswil bei Wangen, Vizepräsident; Max Obrecht, von Grenchen, Sekretär; und Alice Meier, von Bettlach, Kassier, alle in Grenchen. Der Präsident oder Vizepräsident zeichnet je mit dem Sekretär oder Kassier. Domizil der Stiftung: Allerheiligenstrasse 156, beim Präsidenten.

**Bureau Lebren**

19. November 1975.

**Personalvorsorgestiftung der OSTEO AG**, in Selzach. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 18. August 1975 eine Stiftung. Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie die Hinterbliebenen dieser Personen durch Gewährung von Leistungen in Fällen von Alter und Tod. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus drei Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch: Dr. Hans Sollberger, von Wynigen, in Gerlafingen, als Präsident; Max Wullmann, von Grenchen, in Selzach, als Vizepräsident; und Franz Bobst, von und in Oensingen. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Heinrich-Georg Tomal, von Hasle bei Burgdorf, in Bettlach.

**Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città**

14. November 1975.

**Fürsorgekasse der Natural van Dam AG**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 2220). Unterschrift Albert Weber. Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Max Wirz, von Solothurn, in Riehen, Stiftungsratsmitglied.

14. November 1975.

**Marie Bossart Stiftung**, in Basel (SHAB Nr. 164 vom 18. 7. 1964, S. 2220). Unterschrift Albert Weber. Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Max Wirz, von Solothurn, in Riehen, Stiftungsratsmitglied.

14. November 1975.

**Stiftung Bank in Basel errichtet durch den Schweizerischen Bankverein**, in Basel (SHAB Nr. 210 vom 8. 9. 1962, S. 2572). Unterschrift Dr. Samuel Schweizer, Kommissionspräsident, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Prof. Dr. Max Staehelin, von Basel, in Binningen, Kommissionspräsident.

14. November 1975.

**Léopold Dubois-Stiftung**, in Basel (SHAB Nr. 210 vom 8. 9. 1962, S. 2572). Unterschrift Dr. Samuel Schweizer, Stiftungskommissionspräsident, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Prof. Dr. Max Staehelin, von Basel, in Binningen, Stiftungskommissionspräsident.

17. November 1975.

**Personalvorsorgestiftung der Frank AG**, in Basel (SHAB Nr. 134 vom 10. 6. 1972, S. 1505). Unterschrift Georges Wiesner, Stiftungsratsmitglied, erloschen.

17. November 1975.

**Ergänzungstiftung der Keller-Treuhand AG**, in Basel (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1969, S. 2056). Durch Urkunde vom 23. 10. 1975 wurde mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 11. 11. 1975 das Stiftungsstatut geändert. Name der Stiftung nun: **Ergänzungstiftung der KTB-Treuhand AG**. Das Domizil an der Kluserstrasse 37 befindet sich nun bei KTB-Treuhand AG.

18. November 1975.

**Fürsorge-Stiftung der Firma Olloz & Co.**, in Basel (SHAB Nr. 308 vom 31. 12. 1952, S. 3205). Unterschrift Karl Olloz, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Einzelunterschrift neu: Fritz Olloz-Fey, von Basel, in Oberwil BL, Stiftungsratsmitglied.

18. November 1975.

**Freie Akademische Stiftung**, in Basel (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1973, S. 727). Unterschriften Dr. Urs Rohde und Dr. Conrad Gelzer, beide Kuratoriumsmitglieder, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Georg Krayer, von und in Basel, und Dr. Bernhard Gelzer, von und in Basel, beide Kuratoriumsmitglieder. Das Domizil an der St. Alban-Vorstadt 21 befindet sich nun bei Dr. Bernhard Gelzer.

18. November 1975.

**Fürsorgestiftung Gutekunst & Co.**, in Basel (SHAB Nr. 63 vom 16. 3. 1963, S. 780). Urs Berger, Stiftungsratsmitglied, ist auch Bürger von Basel und wohnt nun in Botmingen.

18. November 1975.

**Personalvorsorgestiftung der Vereinigung des Schweizerischen Import- und Grosshandels (VSIK)**, in Basel (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1970, S. 1011). Unterschriften Otto Kofmehl, Stiftungsratspräsident, und Hans Grether, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschriften zu zweien neu: Dr. Gustav E. Grisard, von Basel, Riehen und Villert, in Riehen, Stiftungsratspräsident, und Charles Nicolet, von La Sagne und Les Ponts-de-Martel, in La Neuveville, Stiftungsratsmitglied.

19. November 1975.

**Personalvorsorgestiftung der Firma Reisebüro AG**, in Basel (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1971, S. 1959). Unterschrift Werner Bloch, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Georg Oehler, von Basel, in Riehen, Stiftungsratsvizepräsident.

19. November 1975.

**Personalsvorsorge der Bahnhof-Kühlhaus AG**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 266 vom 11. 11. 1972, S. 2921). Unterschrift Dr. Walter S. Schiess, Stiftungsratspräsident, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Otto Miescher, von Walkringen, in Basel, Stiftungsratspräsident.

19. November 1975.

**Personalvorsorgestiftung der Musik-Akademie der Stadt Basel**, in Basel (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1970, S. 2658). Unterschrift Dr. h. c. Paul Sacher, Stiftungsratsvizepräsident, erloschen. Einzelunterschrift neu: Andreas Speiser, von und in Basel, Stiftungsratsvizepräsident, und Dr. Eduard Desax, von Disentis/Mustér, in Binningen, Stiftungsratsmitglied.

20. November 1975.

**Paul Sacher-Stiftung**, in Basel, Dokumente jeder Art, die für die Musikgeschichte von Interesse sein können usw. (SHAB Nr. 258 vom 3. 11. 1973, S. 2952). Unterschrift zu zweien neu: Dr. Hans Meier, von und in Basel, Stiftungsratsmitglied. Dr. Paul Sacher, bisher Stiftungsratsmitglied, zeichnet nun als Stiftungsratspräsident einzeln.

20. November 1975.

**Fürsorgestiftung der Firma Metzger & Riehner**, in Basel (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1975, S. 556). Unterschrift Roger Metzger, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Bruno Affolter, von Günsberg, in Luzern.

20. November 1975.

**«Natural» Personalstiftung**, in Basel (SHAB Nr. 110 vom 12. 5. 1962, S. 1399). Unterschriften Albert Scherrer und Albert Setz, Stiftungsratsmitglieder, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Edward H. Crowe, von Kilchberg ZH, in Oberwil BL, und Fritz Kellerhals, von Basel, in Riehen, Stiftungsratsmitglieder.

**Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna**

18. November 1975.

**Personalvorsorgestiftung der Firma Dr. Grossmann AG, Pharmacia, Allschwil**, in Allschwil (SHAB Nr. 270 vom 17. 11. 1973, S. 3074). Aus dem Stiftungsrat ausgeschieden: Dr. Erwin Beglinger, Präsident, und René Häusser. Unterschriften erloschen. Stiftungsratsmitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Dr. Robert Rademaker, holländischer Staatsangehöriger, in Farnham, Surrey, England, Präsident; Werner Seherr, deutscher Staatsangehöriger, in Therwil, und Elisabeth Perrinjaquet, von Travers NE, in Allschwil.

18. November 1975.

**Fürsorgestiftung der Ita Wegmann Klinik**, in Arlesheim (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1974, S. 3140). Aus dem Stiftungsrat infolge Todes ausgeschieden: Helen Eugster, Vizepräsidentin. Unterschrift erloschen.

18. November 1975.

**Wohlfahrtsfonds der Fabrik für Firestone Produkte AG**, in Pratteln (SHAB Nr. 106 vom 9. 5. 1970, S. 1067). Aus dem Stiftungsrat ausgeschieden: Dr. Max Dätwyler, Präsident. Unterschrift erloschen. Dr. Robert Bult, bisher Stiftungsratsmitglied, zeichnet nun als Präsident des Stiftungsrates weiterhin kollektiv zu zweien.

18. November 1975.

**Personalvorsorgestiftung der Firma Emil Seiler**, in Pratteln (SHAB Nr. 303 vom 27. 12. 1958, S. 3508). Aus dem Stiftungsrat ausgeschieden: Emil Seiler, Präsident, infolge Todes, und Fritz Zimmerli, Kassier. Unterschriften erloschen. Ruedi Seiler, bisher Stiftungsratsmitglied, zeichnet nun als Präsident des Stiftungsrates wie bisher kollektiv zu zweien.

18. November 1975.

**Personalvorsorgestiftung der Firma Ernst Messer AG**, in Bockten (SHAB Nr. 204 vom 1. 9. 1973, S. 2432). Aus dem Stiftungsrat ausgeschieden: Kurt Wüest, Präsident. Unterschrift erloschen. Ernst Messer-Graf, bisher Mitglied, ist nun Präsident des Stiftungsrates. Stiftungsratsmitglied neu: Edmund Galliker, von Emmen, in Lausen. Präsident oder Aktuar zeichnen unter sich kollektiv zu zweien oder je mit einem weiteren Mitglied des Stiftungsrates.

21. November 1975.

**Mutschler-Schaffner Stiftung Jakobshaus**, in Liestal, Kanonengasse 1 (beim Präsidenten), neue Stiftung. Datum der Stiftungsurkunde: 12. September 1975. Zweck: Betrieb eines Altersheimes auf den von J. J. Mutschler dem Verein für evangelische Altersheime im Basbiet geschenkten Grundstücken Nr. 288, 291-294, Grundbuch Thurnen. Stiftungsrat: 7 bis 11 Mitglieder. Kollektivunterschrift zu zweien führen: Fritz Fiseher, von Meisterschwanden AG, in Liestal, Präsident, und Walter Leber, von Basel, in Sissach, Aktuar.

**Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa**

18. November 1975.

**Jakob Müller-Stiftung**, in Löhningen (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1970, S. 1482). Rino Sigg wohnt nun in Löhningen.

18. November 1975.

**Wohlfahrtsfonds der Quidor AG Schaffhausen**, in Schaffhausen, Stiftung (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1975, S. 1724). Siegfried Rügger ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

21. November 1975.

**Personalvorsorgestiftung der Firma Waldvogel und Schlegel, Architekten**, Schaffhausen, in Schaffhausen (SHAB Nr. 308 vom 31. 12. 1960, S. 3781). Durch Beschluss des Stiftungsrates vom 15. Oktober 1975 und mit Zustimmung des Regierungsrates des Kantons Schaffhausen vom 4. November 1975 wurden die Stiftungssatzungen geändert. Der Stiftungsname lautet neu: **Personalvorsorgestiftung der Firma Herbert Müller und Karl-Friedrich Morath, Architekten**, vormals Waldvogel und Schlegel. Zweck der Stiftung ist nun: Die Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma und ihre Angehörigen und Hinterlassenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer, bzw. der Arbeitgeber nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Ferner bezweckt die Stiftung die Fürsorge zugunsten der Arbeitnehmer bei Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit sowie in unversehenden Notlagen. Organe der Stiftung sind nun der Stiftungsrat aus mindestens 2 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Benedikt Waldvogel, Präsident, ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist Präsident mit Einzelunterschrift: Karl-Friedrich Morath, von Schaffhausen, in Thayngen.

**St. Gallen - St-Gall - San Gallo**

13. November 1975.

**Personalvorsorgestiftung der Firma Metallwerk-Aktiengesellschaft AG**, in Buchs SG (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1971, S. 2584). Die Unterschrift von Hans Eggenberger, Stiftungsratsmitglied, ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt: Friedrich Stumpf, deutscher Staatsangehöriger, in Buëgs SG. Präsident, Vizepräsident oder Finanzchef zeichnen zu zweien unter sich oder mit einem anderen Mitglied des Stiftungsrates.

13. November 1975.

**Personalvorsorgestiftung der Firma Coyran AG**, in Haag, Gemeinde Sennwald SG (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1970, S. 2294). Adresse: bei der Stifterfirma, Industriestrasse (amtliche Strassenbenennung).

14. November 1975.

**Personalvorsorgestiftung der Firma Elektro Geiger AG**, in St. Gallen (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1969, S. 2868). Die Unterschrift von Werner Kunz, Stiftungsratsmitglied, ist erloschen.

18. November 1975.

**Personalvorsorge-Stiftung der Firma Alwin Wild**, in St. Margrethen SG (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1963, S. 105). Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Dietrich Albertin, von Wartau SG, in St. Margrethen SG. Alwin Wild, Präsident des Stiftungsrates, führt anstelle der Einzel-, nun Kollektivunterschrift zu zweien.

19. November 1975.

**Personalvorsorgestiftung der Firma Eduard Stürm A.-G. Goldach**, in Goldach SG (SHAB Nr. 232 vom 4. 10. 1969, S. 2287). Die Unterschriften der Stiftungsratsmitglieder Eduard Stürm-Schneizer, Präsident, und Hermann Schnyder, Kassier und Aktuar, sind erloschen. Neu wurden mit Einzelunterschrift in den Stiftungsrat gewählt: Eduard Stürm-Albrecht, von Goldach, in Engelburg, Gemeinde Gaiserswald SG, Präsident, und Bruno Seiler-Krukemeier, von Tägerig AG, in Goldach SG, Kassier.

20. November 1975.

**Pensionskasse für das Personal der Grossenbacher-Unternehmungen**, in St. Gallen, Stiftung (SHAB Nr. 212 vom 9. 9. 1972, S. 2376). Die Unterschrift von Rolf Kellenberger, Stiftungsratsmitglied, ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Dr. Willy Hartmann, von St. Peterzell, in Herisau AR.

21. November 1975.

**Ernst und Annelies Grossenbacher-Güntzel-Stiftung**, in St. Gallen (SHAB Nr. 204 vom 1. 9. 1973, S. 2432). Das bisherige Stiftungsratsmitglied Thomas Suter-Buser wurde zum Aktuar ernannt. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Hugo Stutzenger, von Reute AR, in Gais AR, und Rudolf Eglolf, von Zürich und Niederrohrdorf AG, in Birnsdorf ZH. Der Präsident und Vizepräsident zeichnen unter sich oder mit einem anderen Stiftungsratsmitglied.

**Graubünden - Grisons - Grigioni**

18. November 1975.

**Personalvorsorgestiftung der Firma Künzli & Co.**, in Davos (SHAB Nr. 288 vom 7. 12. 1968, S. 2657). Gemäss Verfügung des Justiz- und Polizeidepartementes, als Aufsichtsbehörde über das Stiftungsvermögen, vom 5. 11. 1975, wurde die Stiftungsurkunde revidiert. Neuer Firmenname: **Personalvorsorgestiftung der Firma Künzli & Co. AG**. Neues Domizil: c/o Stifterfirma, Promenade 119, 7270 Davos.

**Aargau - Argovie - Argovia**

13. November 1975.

**Fürsorgestiftung der Mitarbeiter der Treuhandvereinigung AG**, in Aarau (SHAB Nr. 278 vom 25. 11. 1972, S. 3044). Das Unterschriftsrecht des aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Mitgliedes Dr. Willy Dober ist erloschen. Neues, kollektiv zu zweien zeichnungsberechtigtes Mitglied ist Martin Blum-Nadler, von Küssnacht ZH und Beggingen SH, in Niederenz AG.

14. November 1975.

**Personalvorsorgestiftung der Aktiengesellschaft Fritz Frei**, in Buchs, in Buchs (SHAB Nr. 12 vom 15. 1. 1972, S. 125). Das Unterschriftsrecht der aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Mitglieder Fritz Frei, Präsident; Walter Honegger, Vizepräsident, und Jeannette Dubs-Wyder, Aktuarin, ist erloschen. Neue, kollektiv zu zweien unterschreibungsberechtigte Mitglieder sind: Armand Dinkel-Schneider, von Sisseln AG, und Aarau, in Suhr AG, Präsident; Hans Tanner-Roth, von Dintikon AG, in Aarau, Vizepräsident; Josef Kessler-Kosziolke, von Wettingen AG, in Küttigen-Rombach AG, und Walter Hunn-Wagner, von Egliswil AG, in Aarau.

14. November 1975.

**Personalvorsorgestiftung der Pardi SA**, in Baden, Mellingerstrasse 2648 (Post Dätwil), bei der Stifterin. Neue Stiftung gemäss Stiftungsurkunde vom 2. 10. 1975. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der «Pardi SA», in Baden, sowie ihre Angehörigen und Hinterbliebenen durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall und Invalidität. Sie kann Versicherungsverträge zugunsten der Destinatäre oder eines Teiles derselben abschliessen oder in bestehende Versicherungen eintreten. Einziges Organ: der aus einem oder mehreren Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Präsident: Robert Lüssli-Brühlmann, von Zürich, in Würenlos AG; Aktuarin: Margrit Lüssli-Brühlmann, von Zürich, in Würenlos AG. Sie führen Einzelunterschrift.

19. November 1975.

**Personalvorsorgestiftung der Firma Paul De Maddalena Baugeschäft AG**, in Aarau, bisher in Aarau (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1969, S. 67). Die ursprüngliche Stiftungsurkunde vom 17. 12. 1968 wurde, mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 15. Januar 1973 und 20. Oktober 1975, durch die neue Stiftungsurkunde vom 18. August 1975 ersetzt. Der Sitz der Stiftung befindet sich nun in Unterenfelden, Aarauerstrasse 388, bei der Stifterin. Neuer Name der Stiftung: **Personalvorsorgestiftung der Firma Rolf Padrutt Bauunternehmung**. Neuer Zweck: Vorsorge für die Angestellten und Arbeiter der «Rolf Padrutt Bauunternehmung», in Unterenfelden, und die Angehörigen, bzw. Hinterbliebenen der Begünstigten bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall und Tod des Arbeitnehmers sowie bei besonderer Notlage und für Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat. Der Stiftungsrat kann eigene Kassen führen und/oder mit schweizerischen Versicherungsgesellschaften geeignete Versicherungsverträge abschliessen, wobei die Stiftung Versicherungsnehmerin sein muss. Das Unterschriftsrecht des aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Mitgliedes Anemarie De Maddalena, nun Anemarie Linder-De Maddalena, ist erloschen. Neue, kollektiv zu zweien unterschreibungsberechtigte Mitglieder sind: Elisabeth Padrutt De Maddalena, von Pavig GR, in Unterenfelden (Kassierin), und Kurt Ernst-Stilli, von Holziken AG, in Oberenfelden AG.

19. November 1975.

**Engelhard Stiftung 1970**, bisher in Frick (SHAB Nr. 272 vom 18. 11. 1972, S. 2985). Diese Stiftung wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1975, S. 3047) im Handelsregister des Kantons Aargau gelöst.

20. November 1975.

**Personalvorsorgestiftung der Gloria Verlag AG**, in Spreitenbach, Pfadaeckerstrasse 10, bei der Stifterin. Neue Stiftung gemäss Stiftungsurkunde vom 17. 10. 1975. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der «Gloria Verlag AG», in Spreitenbach, sowie ihre Angehörigen und Hinterbliebenen durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall und Invalidität. Sie kann Versicherungsverträge zugunsten der Destinatäre oder eines Teiles derselben abschliessen oder in solche bestehende Verträge eintreten. Einziges Organ: der aus mindestens 2 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Einzelunterschriftsberechtigter Präsident ist Walter K. Bosshard-Seppi, von Hittnau ZH und Zürich, in Widen AG.

20. November 1975.

**Stiftung der Hetex Garn AG für die Finanzierung von Ferienkolonien der Schulen von Niederlenz**, in Niederlenz (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1974, S. 1869). Das Unterschriftsrecht der aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Mitglieder Robert Müller, Präsident; Walter Heiz, Protokollführer, und Heinrich Kempf-Marini ist erloschen. Neue Mitglieder sind: Walter Brandenberger-Nöthiger, von Zürich, in Lenzburg AG, Präsident; Konrad Uhlmann-Förster, von Adlikon ZH, in Niederlenz, und Heinz Opplicher-Markwalder, von Heimiswil BE, in Mellingen AG. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

20. November 1975.

**Stiftung der Hetex Garn AG für die Finanzierung eines Jugendfestes oder von Schulreisen der Schulen von Niederlenz**, in Niederlenz (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1974, S. 1869). Die ursprüngliche Stiftungsurkunde vom 21. 10. 1944, letztmals revidiert am 20. 6. 1972, wurde, mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 22. 10. 1975, durch die neue Stiftungsurkunde vom 5. 11. 1975 ersetzt. Es ist lediglich eine nicht publikationspflichtige Änderung eingetretet. Das Unter-

schriftsrecht der aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Mitglieder Robert Müller, Präsident; Walter Heiz, Protokollführer, und Heinrich Kempf-Marini ist erloschen. Neue Mitglieder sind: Walter Brandenberger-Nöthiger, von Zürich, in Lenzburg AG, Präsident; Konrad Uhlmann-Förster, von Adlikon ZH, in Niederlenz, und Heinz Opplinger-Markwalder, von Heimiswil BE, in Melligen AG. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

20. November 1975.

**Stiftung der Hetex Garn AG für die finanzielle Unterstützung des Baues einer eigenen reformierten Kirche, in Niederlenz (SHAB Nr. 254 vom 28.10.1972, S. 2802).** Die ursprüngliche Stiftungsurkunde vom 21.10.1944, letztmals revidiert am 20.6.1972, wurde, mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 22.10.1975, durch die neue Stiftungsurkunde vom 5.11.1975 ersetzt. Es ist lediglich eine nicht publikationspflichtige Aenderung eingetreten. Das Unterschriftsrecht der aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Mitglieder Robert Müller, Präsident, und Walter Heiz, Protokollführer, ist erloschen. Neue, kollektiv zu zweien zeichnungsberechtigte Mitglieder sind: Konrad Uhlmann-Förster, von Adlikon ZH, in Niederlenz, Präsident, und Walter Brandenberger-Nöthiger, von Zürich, in Lenzburg AG.

21. November 1975.

**Personalfürsorgeanstalt der Firma Max Bertschinger & Cie. A.G. Staufen, in Staufen (SHAB Nr. 143 vom 22.6.1963, S. 1832).** Das Unterschriftsrecht der aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Mitglieder Max Bertschinger-Koch, Präsident; Anna Bertschinger, Margrit Bertschinger, Marino Faustini und Alfred Herriger ist erloschen. Neue, kollektiv zu zweien zeichnungsberechtigte Mitglieder sind: Wilfried Gutmann-Küffer, von Stadel ZH, in Cham ZG, Präsident; Alex Simmen-Hauri, von Realp UR, in Lenzburg AG, und Eugen Buttlinger-De Matteis, von Mülligen AG, in Lenzburg AG.

21. November 1975.

**Stipendienfonds PCW Würenlingen, in Würenlingen, Stiftung (SHAB Nr. 245 vom 19.10.1963, S. 2968).** Das Unterschriftsrecht des Vorsitzenden Arnold Moos ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde Franz Wassmer, von Aarau, in Ennetbaden AG, ernannt; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

17. November 1975.

**Personalfürsorgeanstalt der Schaffner AG, in Mülheim.** Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 14. November 1975 eine Stiftung. Zweck: Vorsorge für die Angestellten bzw. Hinterbliebenen dieser Personen bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall und Tod des Arbeitnehmers sowie bei besonderer Notlage und für Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus mindestens einem Mitglied, sowie die Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnet das einzige Mitglied des Stiftungsrates mit Einzelunterschrift, Peter Schaffner, von Gränichen, in Berlingen. Domizil: Frauenfelderstrasse, bei der Stifterfirma, 8555 Mülheim.

18. November 1975.

**Personalfürsorgeanstalt der Biax-Maschinen GmbH, in Steckborn.** Unter dieser Firma besteht auf Grund der Stiftungsurkunde vom 1. Oktober 1975 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma wie für die Hinterbliebenen dieser Arbeitnehmer durch Gewährung von periodischen oder einmaligen Unterstützungen an den Arbeitnehmer im Falle von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität oder unverschuldeter Notlage; im Falle des Todes des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten, die Nachkommen und die Eltern sowie an die und Lebzeiten des Arbeitnehmers von ihm unterhaltenen Personen. Einziges Organ der Stiftung ist der aus 3 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Es gehören ihm an: Hans Wezel, deutscher Staatsangehöriger, in Maulbronn (D), als Präsident mit Einzelunterschrift; Ulrich Hangartner, von Altstätten SG, in Kreuzlingen, und Eberhard Seifert, deutscher Staatsangehöriger, in Steckborn, als Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Seestrasse, bei der Stifterfirma, 8266 Steckborn.

18. November 1975.

**Fürsorgeanstalt SBZ Romaushorn, in Romanshorn (SHAB Nr. 276 vom 24.11.1973, S. 3133).** Ernst Wegmann, Sekretär, ist aus dem Stiftungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Ulrich Jäger, von Mels SG, in Romanshorn, als Sekretär mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt.

20. November 1975.

**Personalfürsorgeanstalt der Firma Silga-Werk AG, in Wängli (SHAB Nr. 266 vom 13.11.1971, S. 2756).** Jürgen Tillmanns-Schmidt, Protokollführer, wohnt nun in Stettfurt.

## Tessin - Tessin - Ticino

### Ufficio di Locarno

18. November 1975. Previdenza.

**Fondazione di previdenza per il personale della ditta Fratelli Vandoni, in Locarno (FUSC del 21.2.1970, N° 43, p. 401),** fondazione. Con decisione del Consiglio di Stato del 28 febbraio 1975, quale autorità di vigilanza, la ragione sociale della fondazione viene modificata in: **Fondi di previdenza per il personale della Vandoni Fratelli S.A.** Recapito: presso Vandoni Fratelli S.A., via Vallemaggia 4.

### Ufficio di Lugano

14. November 1975.

**Fondazione Ricupero Sociale, in Lugano, l'aiuto ai liberati dal carcere, ecc. (FUSC del 21.12.1968, N° 300, p. 2768).** Alberto Lepori, già presidente non è più membro del consiglio direttivo e la sua firma è estinta. Fabio Vassalli, da ed in Riva San Vitale è nuovo membro e presidente del consiglio direttivo. Giacinto Colombo, da Russo, in Lugano, senza far parte del consiglio direttivo è nominato segretario. La fondazione è vincolata dalla firma collettiva a due del presidente e del vice-presidente fra di loro o col segretario o con un altro membro del consiglio direttivo.

18. November 1975.

**Fondo di Previdenza per il personale della Ditta Achille Gusberdi di G. Lugano, in Lugano, venire in aiuto al personale, ecc. (FUSC dell'8.12.1973, N° 288, p. 3261).** Amabile Butti, dimissionario, non è più segretario del consiglio di fondazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro e segretario del consiglio di fondazione con firma collettiva a due è: Lorenzo Regazzoni, da Lugano, in Manno.

19. November 1975.

**Fondazione di previdenza per il personale della società in nome collettivo Garage Stadio Remo e Mario Lazzaroni, Pregassona, in Pregassona.** Sotto questa denominazione è stata costituita con atto notarile del 2.10.1975, una fondazione. Scopo: l'assistenza e la previdenza a favore dei dipendenti della fondatrice e dei loro familiari, rispettivamente superstiti, nei casi di vecchiaia, invalidità, morte, infortuni, malattia e eventuali altri stati di bisogno. La gestione della fondazione è affidata ad un consiglio di fondazione composto di 3 membri; Mario Lazzaroni, da ed in Villa Luganese, presidente; Fausto Rusca, da Arosio, in Gandria, segretario; Aldo Norgauer, da ed in Lugano, membro. La fondazione è vincolata dalla firma collettiva a due del presidente con un membro del consiglio di fondazione. Recapito: c/o Garage Stadio Remo e Mario Lazzaroni.

## Waadt - Vaud - Vaud

### Bureau d'Aigle

14. November 1975.

**Caisse de retraite de la Société Vaudoise des Mines et Salines de Bex, à Bex (FOSC du 12.12.1950, p. 3097).** Par décision du Département de l'Intérieur et de la santé publique du 25 novembre 1974, l'acte de fondation a été révisé. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: Nouveau nom: **Fonds de prévoyance en faveur des travailleurs de la Société vaudoise des Mines et Salines de Bex.** La fondation a pour but: de protéger les travailleurs de la fondatrice contre les conséquences économiques de la vieillesse et de l'invalidité; de verser des prestations aux survivants du travailleur décédé prématurément; de venir en aide au travailleur en proie à des difficultés matérielles consécutives à la maladie, à un accident, au chômage ou à d'autres causes non fautives du dénuement. La fondation est administrée par le conseil d'administration de la fondatrice. Jean Glardon, de et à Vallorbe, président; Robert Pièce, de Bex, à Vevey, vice-président. Max Killehenmann, de Herzogenbuchsee, à Corseaux, secrétaire hors conseil et Paul Chevalley, de Lausanne et Champtauroux VD, à Bex, directeur, lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs conférés à Louis Chamorel et Charles Borel, décédés, sont éteints.

14. November 1975.

**Nouvelle Caisse de retraite de la Société vaudoise des Mines et Salines de Bex, à Bex (FOSC du 27.4.1968, p. 904).** Par décision du Département de l'intérieur et de la santé publique du 25 novembre 1974, l'acte de fondation a été révisé. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: Nouveau nom: **Caisse de retraite de la Société vaudoise des Mines et Salines de Bex.** La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation composé de 5 membres (au lieu de 3) nommés par le conseil d'administration de la maison fondatrice et dont 2 sont désignés par les travailleurs assurés. Il est actuellement composé de: Jean Glardon, de et à Vallorbe, président; Edouard Jaquenod, d'Eublens, à Bex (nouveau); Paulus Chevalley, de Champtauroux, à Bex, déjà inscrit, en qualité de délégué patronaux. La Fédération suisse des travailleurs, du commerce, du transport et de l'alimentation, a désigné René-Daniel Burnier, de Rossinière, à Bex, et Martial Gay, d'Evionnaz, à Bex, en qualité de représentants des travailleurs. Roland Favre et Albert Moreillon ne font plus partie du conseil de fondation. Leurs signatures sont radiées.

### Bureau de Lausanne

13. November 1975.

**Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Emanuel, Deetjen S.A., à Lausanne (FOSC du 13.9.1975, p. 2508).** Status modifiés le 30 octobre 1975 (décision du Département de l'intérieur et de la santé publique). Nouveau nom: **Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Reynolds Securities S.A.**

17. November 1975.

**Fondation commune de La Suisse, Société d'assurances sur la vie, Lausanne, pour le développement des mesures de prévoyance en faveur du personnel d'entreprises, à Lausanne (FOSC du 20.10.1973, p. 2814).** La procuration de Gérard Frank est éteinte. La fondation est également engagée par la procuration collective à deux de Charly Fellay, de Bagnes, à Lausanne; Urs Koeh, de Wolhen AG, à Lausanne, et Uwe Schmidt, d'Allemagne, à Epalinges.

## Wallis - Valais - Valles

### Bureau de St-Maurice

Rectification.

**Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Société de développement de Verbier, à Bagnes (FOSC du 22.11.1975, p. 3112)** est le nom exact de la fondation.

13. November 1975.

**Fondation pour le personnel de la Raffinerie du Sud-Ouest SA, à Colloby-Muraz (FOSC du 10.6.1972, p. 1505).** La signature de Hans Kämpf est radiée; signature collective à deux est conférée au nouveau président Roland Steiner, d'Herzogenbuchsee, à La Tour-de-Peilz.

## Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

### Bureau de Boudry

17. November 1975.

**Fonds de retraite et de prévoyance des Produits Renaud, société anonyme, à Corelles-Cormondrèche (FOSC du 8.3.1975, N° 56, p. 633).** Le président Constantin Picht est maintenant domicilié à Saint-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges et la secrétaire Marlyse Javet, à Cormondrèche, commune de Corelles-Cormondrèche.

### Bureau de La Chaux-de-Fonds

18. November 1975.

**Fonds de prévoyance de la Compagnie des Montres Auréole, M. Choffat et Cie, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 24.12.1966, N° 302).** Les signatures de René-Marcel Choffat et de Jean-Louis Wille sont radiées. Mireille Strasser, de Tüscherz-Alfermée BE, à Agerten BE, est nommée présidente, et Marcel Bouverat, des Breuleux, à Peseux, vice-président. Ils signent collectivement à deux.

19. November 1975.

**Fonds des Oeuvres Sociales en faveur du Personnel de Jean Herrmann et Co, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 4.1.1947, N° 2).** La signature de Paul Herrmann est radiée. Jean-Pierre Herrmann, de Rohrbach, à La Chaux-de-Fonds, est nommé membre unique avec signature individuelle.

### Bureau de Neuchâtel

13. November 1975.

**Fonds de prévoyance en faveur du personnel de A la Belette S.à r. l., à Neuchâtel (FOSC du 7.10.1972, N° 236, p. 2606).** La signature de Blanche Gammethaler, présidente, est radiée. René Rico Picard, de Wädenswil, à Neuchâtel, est nommé président du conseil de fondation avec signature collective à deux.

14. November 1975.

**Fondation de retraite et de prévoyance de Papeteries de Serrières S.A., à Neuchâtel (FOSC du 1.9.1973, N° 204, p. 2432).** La signature d'Edwin Anton Deuber, membre du comité d'administration, est radiée. Maurice Frainier, de Fregéacourt BE, à Boudry, est nommé membre du comité d'administration avec signature collective à deux.

17. November 1975.

**Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la maison Savoie-Petitpierre S.A., à Neuchâtel (FOSC du 25.8.1944, N° 199, p. 1908).** Emile Biedermann, jusqu'ici membre unique du comité, actuellement domicilié à Saint-Blaise, devient président du comité. Il continue à signer individuellement. Max Uskó, de et à Neuchâtel, est nommé secrétaire, et Liliane Biedermann, de Neuchâtel, à Saint-Blaise, est nommée membre du comité, tous deux avec signature collective à deux. L'adresse exacte de la fondation est: rue du Seyon 1, c/o Savoie-Petitpierre S.A.

17. November 1975.

**Caisse de retraite de Favag S.A., à Neuchâtel (FOSC du 1.2.1975, N° 26, p. 286).** Marc Viloz, membre du conseil de fondation, est actuellement domicilié à Baulmes VD. L'adresse exacte de la fondation est: Monruz 34, c/o Favag S.A.

17. November 1975.

**Fonds de prévoyance sociale de Favag S.A., à Neuchâtel (FOSC du 1.2.1975, N° 26, p. 286).** Marc Viloz, membre du conseil de fondation, est actuellement domicilié à Baulmes VD. L'adresse exacte de la fondation est: Monruz 34, c/o Favag S.A.

19. November 1975.

**Fonds de prévoyance de Mareacci S.A., à Neuchâtel (FOSC du 13.7.1968, N° 162, p. 1530).** Les signatures de Rinaldo Albisetti, secrétaire, et de Georges Buloncelli, membre, sont radiées. Hermann Studer, de Trimbach SO, à Neuchâtel, est nommé président du conseil de fondation, et Domenico Crotta, d'Isone TI, à Neuchâtel, est nommé membre, tous deux avec signature collective à deux. Louis Mareacci, jusqu'ici président, devient secrétaire; il continue à signer collectivement à deux. Nouvelle adresse: Brévards 4, c/o Mareacci S.A.

21. November 1975.

**Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Emile Egger & Cie S.A., à Cressier (FOSC du 24.5.1969, N° 119, p. 1185).** Selon acte authentique du 14.11.1975 et arrêté du conseil d'Etat de la République et canton de Neuchâtel du 17.10.1975, le nom de la fondation est modifié en **Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Emile Egger & Cie S.A. Cressier NE, et du personnel des sociétés affiliées.** Le conseil de fondation sera dorénavant composé de 2 à 7 membres. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La signature de Giuseppe De Ponti, membre du conseil de fondation, est radiée.

## Genf - Genève - Ginevra

14. November 1975.

**Fondation de prévoyance en faveur du personnel des Ets P. Bergerat, à Genève (FOSC du 25.2.1967, p. 703).** Les pouvoirs de Robert Philippe sont radiés. Franz Fellmann, de Ballwil LU, à Genève, membre et secrétaire du conseil, signe collectivement à deux.

14. November 1975.

**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Beton-Bau SA Vernier, à Vernier (FOSC du 29.3.1975, p. 836).** Signature collective à deux de Jacques Guyet, président, et Romain Alber, secrétaire, ou de l'un d'eux avec Nunzio Gaspare, de Bâle, à Laney, ou Evaristo Barriviera-Bresolin, d'Italie, à Thônex, tous membres du conseil.

14. November 1975.

**Fondation de Prévoyance en faveur du personnel du Conservatoire de Musique de Genève, à Genève (FOSC du 27.2.1971, p. 472).** Daniel Spiegelberg, d'Aarburg (AG), à Carouge, et Roland Schnorh, de Massongex (VS), à Genève, membres du conseil, signent collectivement à deux.

14. November 1975.

**Fondation pour le prix Georges-F. Jaubert, à Genève (FOSC du 30.8.1975, p. 2383).** Nouvelle adresse: 3, rue de Beaumont, chez Mare Bonnant, avocat.

14. November 1975.

**Fondation luthérienne pour la recherche oecuménique, au Grand-Saconnex, fondation ecclésiastique (FOSC du 21.7.1973, p. 2060).** Les pouvoirs de Kristen-Einar Skydsgaard, Sven Silén, Clarence Sorensen et Etienne Jung sont radiés. Signature collective à deux de Hermann-Wilhelm Dietzelbinger, président, avec Werner Gensichen, nommé premier vice-président, ou Bela Lesko, deuxième vice-président, ou André Appel, de France, à Strasbourg (Bas-Rhin, France), ou Holsten Fagerberg, de Suède, à Uppsala (Suède), ou John Reumann, des USA, à Philadelphie (Pennsylvanie, USA), ou LuVerne Rieke, des USA, à Washington, ou Ezra Gebremehdin, tous membres du conseil.

14. November 1975.

**Fondation des oeuvres sociales et de secours des sociétés du groupe Rolex, Genève, à Genève (FOSC du 21.6.1969, p. 1445).** Les pouvoirs de Fernand Lilla sont radiés. Signature collective à deux de John Delétraz, nommé président; Joseph Bregnard, secrétaire; Jean-Louis Delachaux, de Travers (NE), à Collonge-Bellerive, et Bruno-Fritz Mettler, d'Urnäsch (AR), à Troinex, tous membres du conseil.

14. November 1975.

**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Sapos SA, à Genève (FOSC du 30.12.1961, p. 5789).** Les pouvoirs de Charles Mesritz, Georges Uthemann et Erwin Allemann sont radiés. Signature collective à deux de Cyril Uthemann, de St. Moritz (GR), à Genève, président, Jean Patry, de Genève, à Thônex, secrétaire, Pierre Müller, de et à Genève, et Alice Wipret, de Wallenried (FR), à Genève, tous membres du conseil.





## SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT

### Einladung

zu einer

### ausserordentlichen Generalversammlung

Die Aktionäre der Schweizerischen Kreditanstalt werden hiermit zu einer ausserordentlichen Generalversammlung auf

**Freitag, den 5. Dezember 1975, vormittags 10.30 Uhr,**

im Casino Zürichhorn, Bellerivestrasse 170, 8008 Zürich, eingeladen zur Behandlung folgender

#### TAGESORDNUNG

- Beschlussfassung über die Erhöhung des Aktienkapitals um Fr. 100 000 000 auf Fr. 800 000 000 durch Ausgabe von 200 000 neuen, auf den Inhaber lautenden Aktien von Fr. 500 Nennwert zum Ausgabepreis von Fr. 1000.—, mit Dividendenberechtigung ab 1. Januar 1976.
- Feststellung der Zeichnung von Fr. 100 000 000 nom. neuer Inhaberaktien und der Einzahlung des Ausgabepreises von Fr. 200 000 000.
- Änderung von § 4 Abs. 1 der Statuten (Grundkapital).

Der Text der beantragten Statutenänderung ist zur Einsicht der Aktionäre am Hauptsitz und bei sämtlichen Zweigniederlassungen der Bank aufgelegt.

**Namenaktionären**, die am 24. November 1975 im Aktienregister eingetragen sind, wird die Einladung per Post zugestellt. Der Einladung liegt eine persönliche Zutrittskarte und ein Anmeldebogen bei. Vom 24. November bis und mit 5. Dezember 1975 werden keine Übertragungen von Namenaktien im Aktienregister vorgenommen.

**Inhaberaktionäre** können ihre Zutrittskarte bis Dienstag, 2. Dezember 1975, gegen Vorweisung der Aktien oder eines andern genügenden Ausweises über den Besitz der Aktien an der Wertschriftenkasse der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, und an den Kassen ihrer sämtlichen schweizerischen Zweigniederlassungen beziehen.

Gemäss § 12 Abs. 1 der Statuten kann ein Aktionär für eigene und vertretene Aktien (Inhaber- und Namenaktien) zusammen nur die Stimmen von Aktien im Nennwert von höchstens Fr. 2 500 000 abgeben.

Zürich, 24. November 1975

Namens des Verwaltungsrates:  
Der Präsident: *F. W. Schulthess*



## CRÉDIT SUISSE

### Convocation

à une

### Assemblée générale extraordinaire

Les actionnaires du Crédit Suisse sont convoqués à une Assemblée générale extraordinaire pour le

**vendredi 5 décembre 1975, à 10.30 heures,**

au Casino Zürichhorn, Bellerivestrasse 170, 8008 Zurich.

#### ORDRE DU JOUR:

- Décision concernant une augmentation du capital-actions de fr. 100 000 000 pour le porter à fr. 800 000 000 par l'émission de 200 000 actions nouvelles au porteur, d'une valeur nominale de fr. 500, au prix de fr. 1000.—, donnant droit au dividende à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1976.
- Constatation de la souscription des actions nouvelles d'un montant nominal de fr. 100 000 000 et constatation du versement du prix d'émission par fr. 200 000 000.
- Modification de l'art. 4 al. 1 des statuts (capital social).

Les actionnaires pourront prendre connaissance du texte de la modification des statuts proposée au siège de la banque à Zurich et dans toutes ses succursales.

**Les détenteurs d'actions nominatives** inscrits au registre des actions le 24 novembre 1975 recevront l'invitation pour l'Assemblée générale par la poste. L'invitation sera accompagnée de la carte d'admission personnelle et d'un bulletin d'inscription. Aucune inscription ne sera faite au registre des actions à partir du 24 novembre jusqu'au 5 décembre 1975 y compris.

**Les détenteurs d'actions au porteur** sont invités à retirer leur carte d'admission contre présentation des actions ou justification de leur possession jusqu'au mardi 2 décembre 1975 y compris à la caisse des titres du Crédit Suisse à Zurich ainsi qu'aux caisses de ses succursales en Suisse.

Selon l'art. 12 al. 1 des statuts, un actionnaire ne peut faire valoir pour ses propres actions et pour celles qu'il représente (actions au porteur et actions nominatives) que les voix d'actions pour une valeur nominale de fr. 2 500 000 au maximum.

Zürich, le 24 novembre 1975

Au nom du Conseil d'administration:  
Le Président: *F. W. Schulthess*



## LÖWENBRÄU ZÜRICH AG

Ordentliche Generalversammlung

Die Aktionäre werden hiermit zur

### ordentlichen Generalversammlung

eingeladen auf Samstag, den 13. Dezember 1975, nachmittags 5 Uhr, in die «Löwenbräustube», 3. Stock, Limmatstrasse 264, 8005 Zürich.

Traktanden:

- Protokoll der Generalversammlung vom 14. Dezember 1974.
- Abnahme der Jahresrechnung 1974/75.
- Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle und Décharge-Erteilung sowie Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
- Wahlen.
- Verschiedenes.

Die Rechnung und der Revisorenbericht liegen ab 3. Dezember 1975 den Aktionären im Büro der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Die im Aktienregister eingetragenen Aktionäre erhalten Einladungen und Eintrittskarten zugestellt. Das Aktienregister bleibt vom 28. November 1975 bis 13. Dezember 1975 geschlossen.

Zürich, den 18. November 1975

Der Verwaltungsrat

Briefadresse: Postfach, 8023 Zürich, Tel. 01 / 42 10 10

## Leder-Import AG in Basel

### Dividendenzahlung

Gemäss Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre vom 26. November 1975 kann die Dividende für das Geschäftsjahr 1974/75 gegen Einreichung von Coupon Nr. 8 ab unsern Aktien mit netto Fr. 10.50

beim Schweizerischen Bankverein, Basel, oder beim Bankhaus A. Sarasin & Cie, Basel, bezogen werden.

Basel, den 27. November 1975

Der Verwaltungsrat

## Öffentliches Inventar – Rechnungsruf

Der Regierungstatthalter II von Bern hat mit Verfügung vom 20. Oktober 1975 die Errichtung eines öffentlichen Inventars angeordnet über den Nachlass des am 2. Oktober 1975 verstorbenen Herrn

### Ernst Gottfried Erb

geboren 1904, von Basel und Gelterkinden BL, Kaufmann, wohnhaft gewesen in Muri b. Bern, Thunstrasse 192.

Eingabefrist bis und mit 2. Dezember 1975:

- für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungstatthalteramt II von Bern,
- für Guthaben des Erblassers beim Notariatsbüro Paul Gfeller und Alfred Flückiger, Storchengässchen 6, Bern.

Die Eingaben sind schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Massaverwalter: Herr Notar Otto Danner, Storchengässchen 6, Bern.

Bern, den 27. Oktober 1975

Der Beauftragte: Paul Gfeller, Notar

Modernes, freistehendes

### Eigenheim

### mit Galerie

bei Uster ZH zu verkaufen (Bergsicht).  
Preis Fr. 590 000.—,  
Anzahlung Fr. 80 000.—

Tel. 01/87 40 74



Inserate  
erschliessen  
den Markt

## Gesellschaft zur Förderung des Tourismus in Gampel, Jeizinen und Umgebung AG (GTGJ)

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

Der Verwaltungsrat der GTGJ AG hat die

### ausserordentliche Generalversammlung

angesetzt auf:

Datum: Mittwoch, den 10. Dezember 1975.

Zeit: 20 Uhr.

Ort: Bürgerstube, Gampel.

Traktanden:

- Begrüssung.
- Protokoll der letzten Generalversammlung.
- Bericht des Verwaltungsratspräsidenten.
- Kapitalerhöhung mit Feststellung der Einzahlung des Zeichnungsbetrages.
- Statutenänderung, Art. 4, Art. 8, Art. 17.
- Genehmigung der Sacheinlageverträge.
- Verschiedenes.

Vertretung durch Vollmacht gestattet.

Der Verwaltungsrat der GTGJ AG  
3945 Gampel

## Industriebureau AG, Basel

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 12. Dezember 1975, 14.30 Uhr, im Sitzungszimmer des Treuhandbureau A. Treu & Co., Lindenhofstrasse 40, Basel.

Traktanden:

- Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 25. September 1974.
- Bericht über das Geschäftsjahr 1974.
- Vorlage der Bilanz per 31. Dezember 1974 sowie der Gewinn- und Verlustrechnung 1974.
- Bericht der Kontrollstelle.
- Genehmigung der Jahresrechnung 1974.
- Entlastung von Verwaltungsrat und Geschäftsführung.
- Wahl der Verwaltung und Kontrollstelle.
- Diverses.

Die Jahresrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab heute am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Basel, den 29. November 1975

## BANCA DEL CERESIO

Via Nassa 11, 6900 Lugano

Convocazione degli azionisti

I Signori azionisti sono convocati in

### assemblea generale ordinaria

per il giorno 12 dicembre 1975, alle ore 15, nei locali della banca, con il seguente ordine del giorno:

- Approvazione del verbale dell'assemblea del 12 dicembre 1974.
- Resoconto sulla gestione d'esercizio chiuso al 30 settembre 1975, rapporto dell'ufficio di controllo, deliberazioni relative al bilancio ed al riparto utile.
- Discarico dell'amministrazione.
- Nomine statutarie.
- Varie ed eventuali.

Potranno intervenire all'assemblea gli azionisti che abbiano depositato le loro azioni presso la sede sociale almeno 24 ore prima dell'adunanza o che si presentano con le loro azioni almeno un'ora prima della riunione.

Il bilancio, il conto profitti e perdite ed il rapporto di revisione sono a disposizione degli azionisti presso la sede sociale a partire dal 3 dicembre 1975.

Il consiglio di amministrazione